

GRAMÁTICA COMPLETA del GLOBASA

Tabla de contenido

Alfabeto y pronunciación.....	2
Palabras de contenido.....	15
Palabras de función.....	37
Pronombres.....	50
Correlativos.....	54
Números y meses del año.....	64
Formas verbales.....	68
Orden de las palabras: Estructura del sintagma.....	79
Orden de las palabras: Estructura de la oración.....	89
Formación de palabras.....	100
Morfemas truncados.....	117
Clases de palabras.....	119

Alfabeto y pronunciación

Alfabeto

minúsculas	mayúsculas	AFI	nombre de la letra
a	A	/ä/	aya
b	B	/b/	ibe
c	C	/tʃʰ/	ice
d	D	/d/	ide
e	E	/e/	eya
f	F	/f/	ife
g	G	/g/	ige
h	H	/x/	ihe
i	I	/i/	iya
j	J	/dʒ/	ije
k	K	/kʰ/	ike
l	L	/l/	ile
m	M	/m/	ime
n	N	/n/	ine
o	O	/o/	oya
p	P	/pʰ/	ipe
r	R	/r/	ire
s	S	/s/	ise
t	T	/tʰ/	ite

minúsculas	mayúsculas	AFI	nombre de la letra
u	U	/u/	uya
v	V	/v/	ive
w	W	/w/	iwe
x	X	/ʃ/	ixe
y	Y	/j/	iye
z	Z	/z/	ize

Mayúsculas vs minúsculas

Actualmente no hay reglas establecidas en Globasa para el uso de letras mayúsculas. Los hablantes de Globasa pueden usar letras mayúsculas a su discreción hasta que llegue el momento de establecer tales reglas o pautas.

Nombres de las letras

Al deletrear palabras en voz alta, los nombres de las letras pueden acortarse.

- Vocales: a, e, i, o, u
- Consonantes: be, ce, de, etc.

Consonantes

letra	AFI	pronunciación	Ejemplos
b	/b/	como en <i>bebé</i>	baytu casa
c	/tʃ/	como <i>ch</i> en <i>charla</i>	cokolate chocolate
d	/d/	como en <i>dedo</i>	doste amigo/-a
f	/f/	como en <i>feo</i>	fasul frijol
g	/g/	como en <i>gota</i>	globa mundo
h	/x/	como <i>j</i> en <i>joven</i>	hawa aire

letra	AFI	pronunciación	Ejemplos
j	/dʒ/	como en <i>jazz</i>	juni joven
k	/kʰ/	como en <i>karate</i>	kitabu libro
l	/l/	como en <i>lobo</i>	lala cantar, canción
m	/m/	como en <i>mapa</i>	multi mucho/-a, muchos/-as
n	/n/	como en <i>nota</i>	neo nuevo
p	/pʰ/	como en <i>paz</i>	pingo manzana
r	/ɾ/	como en <i>toro</i>	risi arroz
s	/s/	como en <i>silla</i>	sui agua
t	/tʰ/	como en <i>tiempo</i>	teatro teatro
v	/v/	como en inglés: v labiodental	visita visita
w	/w/	como en <i>Wendy</i>	watu tiempo
x	/ʃ/	como sh en <i>show</i>	xugwan hábito
y	/i/	como la palabra y	yuxi jugar, juego
z	/z/	como z en inglés	zebra cebra

Notas

c - nunca [k] como en *capa* o [s]/[θ] como en *cien*

b, d, g - siempre oclusivas como sus contrapartes sordas

(p, t, k); *nunca* pronunciadas de manera fricativa, como se pronuncian entre vocales en español

c, k, p y t - idealmente aspiradas (aunque no tan fuertemente como en inglés) para distinguirlas mejor de sus contrapartes sonoras (j, g, b y d)

g - nunca [x] como en *gesto*

h - idealmente pronunciada como una [fricativa velar sorda](#), que no debe confundirse con [χ], una [fricativa uvular sorda](#)

La fricativa *velar* se pronuncia en el mismo punto de articulación que [k], y es similar al silbido de un gato. Por el contrario, la fricativa *uvular* es un sonido más gutural pronunciado más atrás en la garganta en el cual se percibe la vibración uvular.

j - como una *ch* sonora; similar a la *y* o la *ll* en algunos dialectos del español

r - idealmente pronunciada de manera [simple](#) y no con [vibración múltiple](#)

v - como una *f* (labiodental) sonora

w e y - variantes permitidas: como vocales átonas (**u** e **i**)

Consulte la [convención ortográfica](#) a continuación.

x - nunca [ks] como en *taxi*

y - siempre como una *i* átona, o como la palabra *y*, nunca como la *y* en *yeso* o la *ll* en *llanta*

z - siempre como una *s* sonora; nunca [s]/[θ] como en *zapato*

Otras variantes de consonantes

Dependiendo del idioma nativo del hablante, también se permiten otras variantes de consonantes. Por ejemplo, algunos hispanoparlantes tienden a pronunciar *h* como [\[χ\]](#) en lugar de [\[x\]](#). Los francófonos tienden a pronunciar *r* como [\[ʁ\]](#) en lugar de [\[r\]](#). Los hablantes del mandarín tienden a pronunciar *x* como [\[s\]](#) o [\[ç\]](#) en lugar de [\[ɿ\]](#). Éstas y otras variantes similares también están permitidas.

La siguiente tabla incluye todos los alófonos de consonantes en variación libre. El primer alófono que aparece para cada fonema es la pronunciación ideal de dicho fonema en Globasa. Es probable que muchos hablantes escuchen docenas de otros alófonos en distribución complementaria (alófonos que dependen del entorno fonético), pero todo hablante de Globasa debe hacer el esfuerzo por no desviarse demasiado del conjunto de alófonos a continuación.

letra	alófonos
b	[<u>b</u>]
c	[<u>tʃ^h</u> ~ <u>tʂ^h</u> ~ <u>tɕ^h</u> ~ <u>tɿ</u>]
d	[<u>d</u>]
f	[<u>f</u> ~ <u>ɸ</u>]
g	[<u>g</u>]
h	[<u>x</u> ~ <u>χ</u> ~ <u>h</u> ~ <u>ɦ</u>]
j	[<u>dʒ</u> ~ <u>ʒ</u> ~ <u>dʐ</u> ~ <u>tʃ</u>]
k	[<u>k^h</u> ~ <u>k</u> ~ <u>g</u>]
l	[<u>l</u> ~ <u>t̪</u>]
m	[<u>m</u>]
n	[<u>n</u>]
p	[<u>p^h</u> ~ <u>p</u>]
r	[<u>r</u> ~ <u>ɾ</u> ~ <u>ɻ</u> ~ <u>ɻ̪</u> ~ <u>ɻ̪̪</u>]
s	[<u>s</u>]
t	[<u>t^h</u> ~ <u>t</u>]
v	[<u>v</u> ~ <u>u</u>]
w	[<u>w</u> ~ <u>u</u>]
x	[<u>ɬ</u> ~ <u>ʂ</u> ~ <u>ç</u>]
y	[<u>i</u> ~ <u>j</u>]
z	[<u>z</u>]

Vocales

Las vocales de Globasa (**a**, **e**, **i**, **o**, **u**) se pronuncian como en español, italiano o Esperanto.

letra	AFI	pronunciación	ejemplo
a	/ä/	como en <i>casa</i>	basa idioma, lengua
e	/e/	como en <i>mete</i>	bete hijo/-a
i	/i/	como en <i>crisis</i>	idi ir
o	/o/	como en <i>poco</i>	oko ojo
u	/u/	como en <i>Lulú</i>	mumu toro/vaca

Variantes de vocales

a - idealmente pronunciada [ä], una vocal central abierta no redondeada; la [a] anterior y la [ɑ] posterior son variantes permitidas

e - idealmente pronunciada [e], una vocal anterior media no redondeada; la [ɛ] semicerrada y la [ε] semiabierta son variantes permitidas

o - idealmente pronunciada [o], una vocal redonda media posterior; la [ɔ] semicerrada y la [ø] semiabierta son variantes permitidas

u - idealmente pronunciada [u], una vocal cerrada posterior redondeada; la [w^β] cerrada posterior comprimida es una variante permitida

Elisión

En ciertos casos, principalmente en la poesía y las letras de canciones, *e* en posición inicial de palabra (cuando es seguida por -s- y otra consonante) puede silenciarse y reemplazarse por un apóstrofe.

espesyal o '**spesyal**

Acento léxico

Las sílabas en Globasa pueden ser tónicas o átonas. En otras palabras, Globasa no hace uso de acento secundario.

Palabras monosílabas

- Todas las palabras de contenido monosílabas (*sustantivos, verbos, adjetivos, adverbios*) son tónicas.

Todas las demás palabras monosílabas se pueden acentuar o no según lo que se sienta más natural para el hablante. En caso de duda, se pueden utilizar las siguientes pautas sugeridas:

- Palabras de función monosílabas átonas: *preposiciones, conjunciones y partículas (incluidas las partículas verbales)*
- Palabras de función monosílabas tónicas: *pronombres, determinantes, numerales, cuantificadores, adverbios e interjecciones*

Palabras polisílabas

Las siguientes reglas de acentuación se aplican a todas las palabras polisílabas, incluidas las palabras de función y las palabras derivadas.

- Si la palabra termina en consonante, el acento recae en la última vocal.

barix (lluvia) se pronuncia *ba-ri\x01x* [ba.'ri\x01x]

pantalun (pantalón) se pronuncia *pan-ta-lun* [pan.ta.'lun]

kitabudom (biblioteca) se pronuncia *ki-ta-bu-dom* [ki.ta.bu.'dom]

- Si la palabra termina en vocal, el acento recae en la penúltima vocal.

piu (pájaro) se pronuncia *pi-u* [pi.u]

harita (mapa) se pronuncia *ha-ri-ta* [ha.'ri.ta]

Espanisa (idioma español) se pronuncia *es-pa-ni-sa* [es.pa.'ni.sa]

Como se indicó anteriormente, las reglas de acentuación también se aplican a las palabras derivadas. La palabra derivada **kitabudom** (*kitabu-dom*), por ejemplo, se pronuncia *ki-ta-bu-dom*, con el acento únicamente en la última vocal, en lugar de *ki-ta-bu-dom*.

Epéntesis no escrita

Epéntesis de consonantes

Aunque no es ideal, y es poco probable que los hispanoparlantes lo utilicen en la mayoría de los casos, se puede insertar opcionalmente una oclusiva glotal no escrita entre dos vocales, ya sea dentro de una palabra o entre dos palabras.

poema (poema) se pronuncia [\[po'ema\]](#) o [\[po?'ema\]](#)

Epéntesis de vocales

Aunque no es ideal, y es poco probable que los hispanoparlantes la utilicen en la mayoría de los casos, cualquier vocal central no redondeada, como por ejemplo [ə], puede insertarse opcionalmente entre cualquier dos consonantes o en la posición final de palabra. Como vocal central, la [ä] cardinal también se permite como epéntesis no escrita, aunque ésta es la opción menos recomendada ya que es más probable que ésta reduzca la inteligibilidad.

magneto (imán) se pronuncia [\[mag'neto\]](#) o [\[magə'neto\]](#)

asif (lo siento) se pronuncia [\[a'sif\]](#) o [\[a'sifə\]](#)

Vocales y consonantes dobles

Las vocales y consonantes dobles, ya sea dentro de las palabras, como resultado de la derivación, o entre dos palabras, generalmente se pronuncian un poco más largas o hasta el doble de largas que las consonantes simples. Como se vio anteriormente, una alternativa permisible es agregar una oclusiva glotal entre las vocales dobles y una vocal media central entre las consonantes dobles.

Vocales dobles

beeskri (ser escrito) se pronuncia [\[be'eskri\]](#) o [\[be?eskri\]](#)

semiisula (península) se pronuncia [\[semi:'sula\]](#) o [\[semi?i'sula\]](#)

Consonantes dobles

possahay (obstaculizar) se pronuncia [\[pos:a'xaj\]](#) o [\[posəsa'xaj\]](#)

aselli (original), se pronuncia [\[a'sel:i\]](#) o [\[a'seləli\]](#)

Doble r

Aunque la *r* no se puede alargar de la misma manera que otras consonantes, la doble *r* se puede alargar con [vibración múltiple](#) o, alternativamente, pronunciarse de [manera simple](#). Dado que la vibración múltiple es una variante de la *r* singular, es posible que algunos hablantes pronuncien tanto *r* como *rr* con vibración múltiple, mientras que otros pronuncien ambas con vibración simple, mientras que otros distingan la *r* singular con vibración simple y la doble *r* con vibración

múltiple. Como se vio anteriormente con respecto a dos consonantes consecutivas, una tercera opción en este caso es agregar una vocal epentética entre dos vibraciones simples.

burroya (pesadilla) se pronuncia [\[bu'roja\]](#) o [\[bu'roja\]](#) o [\[burə'roja\]](#)

W e Y

Nota: Como estudiante de Globasa, tenga en cuenta que puede omitir la siguiente sección, la cual es simplemente una discusión sobre cómo la *w* y la *y* funcionan en Globasa.

Acento léxico

Como se indicó anteriormente, la *w* y la *y* pueden pronunciarse como vocales. Sin embargo, dado que técnicamente son consonantes, nunca se acentúan.

Compare la pronunciación de los siguientes nombres propios:

Maria, se pronuncia *ma-ri-a* [\[ma.'ri.a\]](#)

Maryo, se pronuncia *ma-ryo* [\['ma.rjo\]](#) o *ma- rio* [\['ma.ri.o\]](#)

El deletrear **Maryo** con *y* en lugar de *i* permite cambiar el acento a *a*, la penúltima vocal. Con el acento en la vocal apropiada, no hace ninguna diferencia en Globasa si **Maryo** se pronuncia con dos sílabas, con la *y* pronunciada como consonante (*ma-ryo*), o alternativamente, con tres sílabas, con la *y* pronunciada como *i* átona (*ma-ri-o*).

Diptongos

Globasa no cuenta con verdaderos diptongos. Sin embargo, se permiten las siguientes combinaciones de vocal más consonante aproximante: **aw, ew, ow, ay, ey, oy**. Estas combinaciones pueden pronunciarse como diptongos, aunque *-w/-y* técnicamente representan consonantes de coda, en lugar de semivocales dentro del mismo núcleo. Sabemos esto porque en palabras ordinarias las sílabas no pueden terminar en *-w/-y* más otra consonante. Si ese fuera el caso, *-w/-y* podrían considerarse parte del núcleo. En cambio, *-w/-y* ocupa el lugar de la única consonante final de sílaba permitida. También es aceptable, como alternativa admisible, que *-w/-y* se pronuncien como vocales átonas independientes.

Ewropa (Europa), se pronuncia *ew-ro-pa* [ew.'ro.pa]/[eu.'ro.pa] o incluso *e-u-ro-pa* [e.u.'ro.pa]

Convención ortográfica

La siguiente convención ortográfica se aplica sólo a lexemas y no a las palabras derivadas. Junto a otras vocales, Globasa usa *i* y *u* sólo si son vocales tónicas o si *y* y *w* no están permitidas según las reglas fonotácticas. En todos los demás casos, Globasa usa *y* y *w* en lugar de *i* y *u*.

En los siguientes lexemas, *i* y *u* son tónicas:

maux (ratón) se pronuncia *ma-ux* [ma.'u]

daif (débil) se pronuncia *da-if* [da.'if]

En los siguientes lexemas, las reglas fonotácticas sólo permiten *i* y *u*:

triunfa (triunfo/triunfar, ganar) se pronuncia *tri-un-fa* [tri.'un.fa]

kruel (cruel) se pronuncia *kru-el* [kru.'el]

En los siguientes lexemas, *y* y *w*, que opcionalmente pueden pronunciarse como vocales, se usan convencionalmente:

pyano (piano) se pronuncia *pya-no* ['pja.no] o *pi-a-no* [pi.'a.no]

cian (cian) se pronuncia *cyan* [tʃjan] o *ci-an* [tʃi.'an]

swini (cerdo, cerdo) se pronunciado *swi-ni* ['swi.ni] o *su-i-ni* [su.'i.ni]

trawma (trauma) se pronuncia *traw-ma* ['traw.ma] o *tra-u-ma* ['tra.u.ma]

Fonotáctica para palabras ordinarias

Nota: Como estudiante de Globasa, puede omitir esta última sección sobre fonotáctica, ya que es simplemente una descripción de la estructura de sílabas en Globasa.

Globasa cuenta con dos conjuntos de reglas fonotácticas, uno para palabras ordinarias (esta sección) y otro para nombres propios (ver la siguiente sección). Las reglas de la fonotáctica para palabras específicas a una cultura combinan ambos conjuntos de reglas (ver la última sección).

Las siguientes reglas se aplican a las palabras ordinarias.

Sílabas

Las sílabas se componen de: (inicio)-núcleo-(coda).

La estructura de sílabas en las palabras ordinarias de Globasa es (C)(C)V(C).

Inicio

Las sílabas pueden tener o no tener un inicio. En Globasa, el inicio consiste en cualquier consonante individual o cualquiera de los siguientes grupos *C1/Cr* y *Cw/Cy*:

bl-, fl-, gl-, kl-, pl-, vl- br-, dr-, fr-, gr-, kr-, pr-, tr-, vr- bw-, cw-, dw-, fw-, gw-, hw-, jw-, kw-, lw-, mw-, nw-, pw-, rw-, sw-, tw-, vw-, xw- , zw- by-, cy-, dy-, fy-, gy-, hy-, jy-, ky-, ly-, my-, ny-, py-, ry-, sy-, ty-, vy-, xy- , zy-

Núcleo

Todas las sílabas tienen un núcleo. En Globasa, el núcleo consta de una sola vocal: a, e, i, o, u.

Coda

Las sílabas pueden llevar o no llevar una coda. En Globasa, la coda de las palabras ordinarias consta de *cualquier* consonante individual. Sin embargo, se aplican las siguientes advertencias.

Posición final de palabra: Las palabras ordinarias en Globasa sólo permiten las siguientes consonantes en posición final de palabra: -f, -l, -m, -n, -r, -s, -w, -x, -y.

Sonorización de los conjuntos coda-inicio: los conjuntos de consonantes coda-inicio pueden o no estar de acuerdo con respecto a la sonoridad: **tekno** (tecnología) en comparación con **magneto** (imán), **epilepsi** (epilepsia) en comparación con **absorbi** (absorber), etc.

Conjunto de oclusivas coda-inicio: Los conjuntos de consonantes que constan de dos oclusivas (-kt-, -pt-, etc.) no están permitidos en palabras ordinarias. En lugar de ello, las palabras ordinarias siguen el modelo italiano o portugués en el que se omite la primera consonante. Es decir, si una sílaba comienza con oclusiva, la sílaba anterior no puede tener otra oclusiva en su coda: **astrato** (abstracto/-a), **ativo** (activo/-a), **otima** (óptimo/-a), etc. .

Advertencias con w e y

Núcleo-coda: Cuando la *w* o la *y* se encuentran en la coda, ni la *i* ni la *u* están permitidas en el núcleo. Como resultado, las siguientes combinaciones de coda-núcleo con *-w/-y* **no** están permitidas: *-iy*, *-iw*, *-uy*, *-uw*. Todas las demás combinaciones de núcleo-coda con *-w/-y* sí están permitidas: *-aw*, *-ew*, *-ow*, *-ay*, *-ey*, *-oy*.

Núcleo-inicio: Las combinaciones de núcleo-inicio *iy* y *uw* no están permitidas en palabras ordinarias. Por ejemplo, **syahe** (*negro/-a*) en lugar de **siyache**.

Inicio-núcleo: Las combinaciones de inicio-núcleo *wu* y *yi* tampoco están permitidas en palabras ordinarias.

Fonotáctica para nombres propios

Los nombres propios siguen reglas fonotácticas más flexibles. La estructura de sílabas de dichas palabras es la siguiente: (C)(C)V(C)(C).

Inicio

Consulte las reglas fonotácticas para palabras ordinarias.

Núcleo

Consulte las reglas fonotácticas para palabras ordinarias.

Coda

La coda en nombres propios puede terminar en cualquier consonante: **Madrid** (Madrid), etc. También pueden constar de hasta dos consonantes, incluso en la posición final de palabra: **Polska** (Polonia), **Budapest** (Budapest), etc.

Las oclusivas dobles (coda-inicio) están permitidas en nombres propios: **vodka** (vodka), **futbal** (futbol americano), etc. Sin embargo, las oclusivas dobles que difieren sólo en la sonoridad no están permitidas y deben reducirse a una consonante o agregar una vocal epentética.

Advertencia con *w* e *y*

La advertencia de núcleo-coda para palabras ordinarias también se aplica a nombres propios y a palabras específicas a una cultura. Cuando la *w* o la *y* están en la coda, ni la *i* ni la *u* están permitidas en el núcleo. Como resultado, las

siguientes combinaciones de coda-núcleo con -w/-y **no** están permitidas: -iy, -iw, -uy, -uw. Todas las demás combinaciones de núcleo-coda con -w/-y están permitidas: -aw, -ew, -ow, -ay, -ey, -oy.

Sin embargo, a diferencia de las palabras ordinarias, los nombres propios sí permiten las combinaciones de núcleo-inicio *iy* y *uw* (**Kuweyti** - Kuwait, etc.) y las combinaciones de inicio-núcleo *wu* y *yi* (**Wuhan** - Wuhan, etc.).

Fonotáctica para palabras específicas a una cultura

La fonotáctica para palabras específicas a cultura sigue las reglas para palabras ordinarias en posición final de palabra y las reglas para nombres propios en el resto de la

palabra: **teriyaki** (teriyaki), **koktel** (cocktail), **bakugamon** (backgammon), **blakjaku** (blackjack, veintiuno), **jazu** (jazz), etc

Nota: El grupo de consonantes **-ng** en la posición *final de palabra*, incluso como se ve en el Pinyin, agrega una vocal epentética, en lugar de reducirse a **-n** como se ve en las palabras ordinarias: **yinyangu** (yin y yang).

Palabras de contenido: Sustantivos, verbos, adjetivos y adverbios

Sustantivos

Los sustantivos en Globasa no distinguen entre formas singulares y plurales.

- **maux** - ratón, ratones
- **kalamu** - bolígrafo(s), pluma(s)

Los sustantivos en Globasa no tienen artículos definidos ni indefinidos.

- **janela** - (una) ventana, (la/las) ventana(s)

Si es necesario enfatizar la definitud, se puede utilizar **hin** (esto/-a/-os/-as) o **den** (eso/-a/-os/-as).

- **hin kitabu** - este libro, estos libros, el/los libro(s)
- **den flura** - esa flor, esas flores, la(s) flor(es)

Si es necesario enfatizar la singularidad, se puede utilizar **un** (uno/-a).

- **un denta** - un diente
- **hin un denta** - este diente (singular), el diente (singular)

Si es necesario enfatizar la pluralidad, se puede utilizar **plu** (múltiples).

- **plu pingo** - manzanas (múltiples)
- **den plu pingo** - esas manzanas (múltiples), las manzanas

Género

En Globasa, los sustantivos que denotan personas y animales suelen ser de género neutro.

- **ixu** - adulto (hombre, mujer)
- **nini** - niño/niña, chica/chico
- **gami** - cónyuge, esposo/-a (marido, mujer)
- **mumu** - toro, vaca

Si es necesario enfatizar el género, se pueden utilizar los adjetivos **fem** (femenino) y **man** (masculino) como prefijos.

- **femnini** - niña, chica; **mannini** - niño, chico
- **femixu** - mujer; **manixu** - hombre
- **femgami** - esposa, mujer; **mangami** - esposo, marido
- **femmumu** - vaca; **manmumu** - toro

Etimología de fem: inglés (feminine), francés (féminin), alemán (feminin), español (femenina)

Etimología de man: mandarín (男 “nán”), francés (masculin), español (masculino), inglés (masculine), alemán (männlich), hindi (मर्दना “mardana”), persa (مردانه “mardane”)

Un puñado de sustantivos que denotan personas sí indican el género.

- **matre o mama** - madre o mamá
- **patre o papa** - padre o papá

*Nota: La palabra de género neutro para parente(s) es **atre**. La palabra de género neutro para mamá/papá es **mapa**.*

Sustantivos en frases iniciales

Fe se usa a menudo en frases iniciales con sustantivos.

- **Fe fato** - De hecho, En realidad
- **Fe fini** - Por fin, Finalmente
- **Fe bonxanse** - Por suerte, Afortunadamente
- **Fe asif** - Lamentablemente, Desafortunadamente
- **Fe onxala** - Ojalá
- **Fe folo** - Por tanto, En consecuencia, Así que, De modo que
- **Fe misal** - Por ejemplo
- **Fe xugwan** - Generalmente, Usualmente

- **Fe benji** - En esencia, Básicamente
- **Fe dumara** - A Veces
- **Fe rimara** - Otra vez, De nuevo
- **Fe moy kasō** - En cualquier caso, De todos modos
- **Fe alo kasō** - De no ser así, De otra manera, Caso contrario
- **Fe nunya** - En este momento, Ahora
- **Fe leya** - En el pasado, Previamente, Anteriormente
- **Fe xaya** - En el futuro, Más adelante

Aposición

En Globasa, un sustantivo puede ir seguido de otro sin el uso de una preposición cuando el segundo sustantivo especifica la identidad del primero. Esto se conoce como *aposición*.

- **Hotel Kaliforni** - Hotel California
- **Estate Florida** - el Estado de Florida
- **Towa Babel** - la Torre de Babel
- **Dolo Onxala** - Calle de la Esperanza
- **Myaw Felix** - Félix el Gato
- **misu doste Marko** - mi amigo Marco
- **lexi kursi** - la palabra *silla*

Partícula **di**: Palabras específicas a una cultura y nombres propios

La partícula **di** puede utilizarse opcionalmente para marcar palabras específicas a una cultura y nombres propios que tienen una *forma idéntica* a palabras ordinarias ya establecidas en Globasa.

- **soho** - recíproco, mutuo
 - **(di) Soho** - Soho (barrio de la ciudad de Nueva York)

Partícula **ci**: Cariño y afecto

Un sustantivo o nombre propio puede ir seguido de la partícula **ci** para denotar cariño o afecto.

- **mama** - mamá
 - **mama ci** - mami, mamita
- **nini** - niño
 - **nini ci** - niñito
- **Martin** - Martín
 - **Martin ci** - Martincito

Honoríficos: *Gao* y *Kef*

El adjetivo **gao** (alto) y el sustantivo **kef** (jefe) pueden utilizarse como honoríficos.

- **alimyen** - profesor
 - **gao alimyen** - maestro
- **papa** - papá
 - **kef papa** - jefe

Sustantivo/Verbos

En Globasa, los sustantivos/verbos son palabras que pueden funcionar como sustantivo o como verbo.

- **ergo** - trabajar (*sustantivo*) o trabajar (*verbo*)
- **danse** - baile, danza (*sustantivo*) o bailar (*verbo*)
- **yam** - comida (*sustantivo*) o comer (*verbo*)
- **lala** - canción (*sustantivo*) o cantar (*verbo*)

Comparación de Sustantivos/Verbos

La comparación de sustantivos/verbos se expresa de la siguiente manera: **máximo** (*más*), **mínimo** (*menos*), **dennumer** (*ese número de, tantos*), **denkwanti** (*esa cantidad, tanto*), **kom** (*como, que*).

Con sustantivos:

- **max... kom...** - más... que...
- **min... kom...** - menos... que...

Mi hare max kitabu kom yu.

Tengo más libros que tú.

Yu hare min kitabu kom mi.

Tienes menos libros que yo.

- **max te/to kom...** - más (de ellos) que...
- **min te/to kom...** - menos (de ellos) que...

Mi hare max to kom yu.

Tengo más (de ellos) que tú.

Yu hare min to kom mi.

Tienes menos (de ellos) que yo.

- **max kom** - más de
- **min kom** - menos de

Mi hare max kom cen kitabu.

Tengo más de cien libros.

Yu hare min kom cen kitabu.

Tienes menos de cien libros.

- **dennumer... kom...** - tantos... como...

Te hare dennumer kitabu kom mi.

Ella tiene tantos libros como yo.

- **dennumer te/to kom...** tantos (de ellos) como...

Te hare dennumer to kom mi.

Ella tiene tantos como yo.

- **denkwanti... kom...** tanto... como...

Yu yam denkwanti risi kom mi.

Comes tanto arroz como yo.

- **denkwanti to kom...** tanto (de eso) como...

Yu yam denkwanti to kom mi.

Comes tanto (de eso) como yo.

Con verbos:

- **max... kom.... o max kom...** - más que

Myaw max somno kom bwaw.

o: **Myaw somno max kom bwaw.**

El gato duerme más que el perro.

- **min... kom.... o min kom...** - menos que

Bwaw min somno kom myaw.

o: **Bwaw somno min kom myaw.**

El perro duerme menos que el gato.

- **denkwanti... kom... o denkwanti kom...** - tanto como

Bebe denkwanti somno kom myaw.

o: **Bebe somno denkwanti kom myaw.**

El bebé duerme tanto como el gato.

Para expresar *cuanto/entre más/menos..., más/menos...*, Globasa usa **folki... max/min, max/min**.

Folki mi max doxo, mi max jixi.

Cuanto/Entre más leo, más sé.

El orden de estas frases puede cambiar de lugar:

Mi max jixi, folki mi max doxo.

Sé más, cuanto/entre más leo.

Categorías de verbos

Los verbos se definen en el diccionario como *auxiliares, copulativos, transitivos, intransitivos o ambitransitivos*. Los sufijos que aparecen en esta sección (**-cu, -gi, -ne, -do, -pul**) se explican en la

sección de [Afijos comunes](#). El prefijo **xor-** se explica en la sección de [Formación de palabras: Prefijos](#).

Verbos auxiliares

Los *verbos auxiliares* van seguidos inmediatamente de otro verbo, el cual puede omitirse. En Globasa sólo hay tres verbos auxiliares: **abil** (poder), **ingay** (debería), **musi** (deber, tener que).

Verbos copulativos

Los *verbos copulativos* vinculan el sujeto con su complemento. Actualmente hay 12 verbos copulativos: **sen** (ser), **xorsen** (convertirse, ponerse), **sencu** (convertirse, ponerse), **senyi** (hacer que sea), **kwasisen** (parecer), **okocu** (verse), **orecu** (oírse), **nasacu** (oler), **xetocu** (saber), **pifucu** (sentirse al tacto), **hisicu** (sentirse físicamente o emocionalmente), **ganjoncu** (sentirse emocionalmente).

Verbos transitivos

Los *verbos transitivos* llevan complemento directo: **haja** (necesitar), **bujo** (atravar, capturar), **gibe** (dar). Sin embargo, ciertos *verbos transitivos* a veces o con frecuencia omiten el complemento directo: **doxo** (leer), **yam** (comer), **lala** (cantar), etc.

Algunos *verbos transitivos* a menudo o casi siempre aparecen sin complemento directo: **somno** (dormir), **haha** (reír), **pawbu** (correr), **fley** (volar), etc. Estos se conocen en Globasa como *verbos transitivos de complemento reflejado* ya que el complemento directo opcional es la misma palabra que el verbo.

Mi le somno (lungo somno).

Dormí (un largo sueño).

Yu le haha (sotipul haha).

Reíste (una fuerte carcajada).

El sufijo [-gi](#) puede aplicarse a los verbos transitivos con el significado *hacer [verbo raíz]*.

Kam yu fleygi hawanavi?

¿Vuelas aviones?

Mi xa sampogi bwaw fe axam.

Pasearé al perro por la noche.

Payaco le hahagi mi.

El payaso me hizo reír.

Verbos intransitivos

Los *verbos intransitivos* no llevan complemento directo: **idi** (ir), **konduta** (comportarse), **loka** (estar situado), **side** (estar sentado), **garaku** (ahogarse, hundirse). Los verbos intransitivos pueden convertirse en verbos transitivos con el uso opcional de **-gi** en presencia de un complemento directo.

- **garaku** - ahogarse, hundirse
garaku(gi) - ahogar, hundir

Navikef le garaku.

El capitán se ahogó.

Navikef le garaku(gi) navi.

El capitán hundió el barco.

Sin embargo, en la derivación de palabras, **-gi** es obligatorio. Compáre los siguientes adjetivos derivados con **garaku** y el sufijo **-ne**.

garakune navikef - el capitán ahogándose

garakugine navikef - el capitán hundiendo (el barco)

Verbos Ambitransitivos

Los verbos ambitransitivos en Globasa son intrínsecamente transitivos, pero pueden funcionar como intransitivos.

Existen cuatro subcategorías de verbos ambitransitivos: *verbos de sentimiento*, *verbos de estado*, *verbos no agentivos* y *verbos de movimiento*.

Verbos de sentimiento

Los *verbos ambitransitivos* que denotan un sentimiento significan *hacer sentir [sustantivo o adjetivo]* o *sentir [sustantivo o adjetivo]*, normalmente dependiendo de la presencia o ausencia del complemento directo. Cabe notar que el significado

intransitivo también puede expresarse como una cópula seguida de una frase adjetiva: **sen** [raíz sustantiva]-**do**.

- **interes** - *tr*: interesar; *intr*: estar (sentirse) interesado (en), tener interés (en)

Basalogi interes mi.

Me interesa la lingüística.

Mi interes tem basalogi. = **Mi sen interesdo tem basalogi.**

Estoy interesado en la lingüística.

- **pilo** - *tr*: cansar, fatigar; *intr*: estar (sentirse) cansado, estar (sentirse) fatigado

Tesu ergo pilo te.

Su trabajo la cansa.

Te pilo. = **Te sen pilodo.****

Ella está cansada.

El sufijo **-cu**, o alternativamente el prefijo **xor-**, puede aplicarse a los *verbos de sentimiento* para expresar la siguiente distinción:

Mi le interes tem basalogi lefe multi nyan. = **Mi le sen interesdo tem basalogi lefe multi nyan.**

Hace muchos años me interesaba la lingüística. o Estuve interesado en la lingüística hace muchos años.

Te le pilo dur na ergo. = **Te le sen pilodo dur na ergo.**

Ella estaba cansada mientras trabajaba.

Comparar con:

Mi le interescu (or xorinteres) tem basalogi lefe multi nyan. = **Mi le sencu (or xorsen) interesdo tem basalogi lefe multi nyan.**

Hace muchos años me interesé por la lingüística.

Te le pilocu (or xorpilo) dur na ergo. = **Te le sencu (or xorsen) pilodo dur na ergo.**

Ella se cansó mientras trabajaba.

Verbos de Estado

Los *verbos ambitransitivos de estado* son similares a los *verbos de sentimiento*. Éstos son *sustantivos de estado* que pueden utilizarse como *verbos ambitransitivos* que significan *hacer que tenga [raíz sustantiva]* o *tener [raíz sustantiva]*, normalmente dependiendo de la presencia o ausencia del complemento directo. Cabe notar que el significado intransitivo también puede expresarse como una cópula seguida de una frase adjetiva: **sen [raíz sustantiva] - pul.**

- **termo** - *tr*: calentar; *intr*: estar caliente, estar cálido

Kam yu le termo banyo-kamer?

¿Calentaste el baño?

Misu kafe no haji termo. = **Misu kafe no haji sen termopol.**

Mi café ya no está caliente.

- **cinon** - *tr*: hacer inteligente, volver inteligente; *intr*: ser inteligente

Eskol le cinon te.

La escuela lo volvió inteligente.

Syensiyen cinon. = **Syensiyen sen cinonpul.**

El científico es inteligente.

- **talento** - *tr*: hacer talentoso, volver talentoso; *intr*: ser talentoso

Patre le talento lalayen.

El padre lo volvió talentoso al cantante.

Lalayen talento. = **Lalayen sen talentopol.**

El cantante es talentoso.

El sufijo **-cu**, o alternativamente el prefijo **xor-**, puede aplicarse a los *verbos de estado* para expresar la siguiente distinción:

Jaledin le termo. = **Jaledin le sen termopol.**

Ayer hizo calor.

Comparar con:

To le termocu (or **xortermo**) **fe midi-nuru.** = **To le sencu** (or **xorsen**) **termopul fe midi-nuru.**

Se puso cálido al mediodía.

Verbos no agentivos

En el sentido intransitivo de los *verbos ambitransitivos no agentivos*, la acción es algo que le sucede al sujeto, no algo que éste realiza.

- **kasiru** - *tr:* quebrar (*hacer que se quiebre*)
kasiru(cu) - *intr:* quebrarse

Mi le kasiru janela.

Quebré la ventana.

Janela le kasiru(cu).

La ventana se quebró.

- **boyle** - *tr:* hervir (*hacer hervir*)
boyle(cu) - *intr:* hervir

Te le boyle sui.

Ella hirvió el agua.

Sui le boyle(cu).

El agua hirvió.

- **fini** - *tr:* terminar (*poner fin*)
fini(cu) - *intr:* terminarse (*llegar a su fin*)

Ete le fini jange.

Pusieron fin a la guerra.

Jange le fini(cu).

Se terminó la guerra.

Verbos de Movimiento

En el significado intransitivo de los *verbos ambitransitivos de posición/ubicación o movimiento*, el sujeto es a la vez agente y paciente.

- **esto** - *tr:* parar, detener **esto(cu)** - *intr:* parar, detenerse

Am esto mobil!

¡Detén el coche!

Am esto(cu)!

¡Alto!

- **harka** - *tr*: mover **harka(cu)** - *intr*: moverse

Mi le harka yusu kursi.

Moví tu silla.

Am no harka(cu)!

¡No te muevas!

- **buka** - *tr*: abrir **buka(cu)** - *intr*: abrirse

Mi le buka dwer.

Abrí la puerta.

Dwer le buka(cu).

La puerta se abrió.

Verbos ambitransitivos en la derivación de palabras

En la derivación de palabras, los *verbos ambitransitivos* funcionan como *verbos transitivos*, lo cual refleja su naturaleza intrínsecamente transitiva.

Cuando se requiere el significado *intransitivo* de los *verbos no agentivos* y de los *verbos de movimiento* en una palabra derivada, **-cu** es obligatorio, excepto cuando se aplican **-ne**, **-do**, **-abil**, **-musi** o **-ingay**, en cuyo caso **-cu** permanece opcional.

Compare los siguientes adjetivos derivados de las raíces **buka** (abrir) y **klosi** (cerrar) y los sufijos **-ne** y **-do**. Como se observa en los ejemplos a continuación, la ambigüedad que puede surgir de la omisión del uso opcional de **-cu** en la derivación suele ser irrelevante.

Verbo transitivo: **bukane merasem** - la ceremonia de apertura

Verbo intransitivo: **buka(cu)ne dwer** - la puerta que se abre

Verbo transitivo: **klosido dwer** - la puerta cerrada (*que ha sido cerrada*)

Verbo intransitivo: klosi(cu)do dwer - la puerta cerrada (que se ha cerrado)

Adjetivos/Adverbios

En Globasa, los adjetivos y *adverbios que modifican verbos* son de forma idéntica.

- **bon** - bueno, bien
- **velosi** - rápido, rápidamente
- **multi** - mucho(s)

Los adjetivos/adverbios preceden a los sustantivos/verbos que modifican.

Hinto sen bon yam.

Ésta es una *buena comida*.

Bebe bon yam.

El bebé *come bien*.

Uma velosi pawbu.

El caballo *corre rápido*.

También pueden aparecer adverbios después del verbo, pero precedidos por los complementos directos e indirectos, si los hay: Sujeto - Verbo - (Complementos directos e indirectos) - Adverbio.

Bebe yam bon.

El bebé *come bien*.

Bwaw glu sui velosi.

El perro *bebe agua rápidamente*.

Los adverbios también pueden trasladarse al principio de la frase, siempre que se haga una pausa definitiva mediante la coma para separar el resto de la frase. Sin la pausa, el adjetivo/adverbio podría interpretarse erróneamente como una modificación del sujeto.

Velosi, bwaw glu sui.

Rápidamente, el perro bebe el agua.

Unyum, te le idi cel banko.

Primeramente, ella fue al banco.

Adjetivos/adverbios en frases iniciales

Los siguientes son adjetivos/adverbios comúnmente utilizados en frases iniciales seguidas de una clara pausa antes del resto de la oración.

- **Ripul, Rili, Rimarali**, - De nuevo, Otra vez
- **Dumarali** - A veces
- **Pimpan** - Frecuentemente, A menudo
- **Ible** - Tal vez, Quizás
- **Maxpul** - Además
- **Pia** - También
- **Abruto** - De repente
- **Total** - Absolutamente, Totalmente
- **Yakin** - Ciertamente
- **Ideal** - Idealmente
- **Mimbay** - Obviamente, Por supuesto
- **Mingu** - Claramente, Evidentemente
- **Sipul** - En efecto
- **Fori** - Inmediatamente
- **Sati** - Verdaderamente
- **Umumi** - En general, Generalmente
- **Nerleli** - Recientemente
- **Telileli** - Hace mucho tiempo
- **Nerxali** - Pronto
- **Telixali** - Dentro de mucho tiempo

Comparación adjetivo/adverbio

La comparación adjetivo/adverbio se expresa de la siguiente manera utilizando las palabras **maxmo** (*más*), **minmo** (*menos*), **denmo** (*como*), **kom** (*como, que*).

- **maxmo kimapul kom...** - más caro que...
- **minmo kimapul kom...** - menos caro que...
- **denmo kimapul kom...** - tan caro como...

Para expresar *el/la más y el/la menos*, Glosaba utiliza **maxim... te/to y minim... te/to**. La palabra **de** significa *de* . Nótese que los pronombres **te/to** deben seguir inmediatamente al adjetivo, ya que las sintagmas nominales deben terminar siempre en un sustantivo o pronombre. Véase [Sintagma nominal](#).

- **maxim juni te (of misu bete)** - el más joven (de mis hijos)
- **minim kimapul to (of yusu mobil)** - el menos caro/costoso (de tus autos)

Para expresar *cuanto/entre más/menos..., más/menos...* Globasa utiliza **folki maxmo/minmo, maxmo/minmo**.

- **folki (to sen) maxmo neo, (to sen) maxmo bon** - cuanto más nuevo, mejor

Palabras verbo/adjetivo-adverbio

Además de las palabras sustantivo/verbo y adjetivo/adverbio, Globasa tiene una tercera clase de palabras: *palabras verbo/adjetivo-adverbio*. Sólo los verbos auxiliares pertenecen a esta clase que consta de sólo tres palabras: **abil, musi y ingay**.

- **abil:** (verbo) poder; (adj/adv) capaz, que puede
- **musi:** (verbo) debe, tiene que; (adj/adv) que debe, que tiene que
- **ingay:** (verbo) debería; (adj/adv) que debería

Afijos comunes

Sufijo nominal -ya

El sufijo **-ya** tiene una variedad de funciones útiles y es equivalente al sufijo **-dad** en español.

1. Los sustantivos abstractos se derivan de los adjetivos/adverbios añadiendo **-ya**.
 - **real** - real (*adj*)
realya - realidad (*sustantivo*)
 - **bimar** - enfermo (*adj*)
bimarya - enfermedad (*sustantivo*)
 - **huru** - libre (*adj*)
huruya - libertad (*sustantivo*)
 - **solo** - solo (*adj*)
soloya - soledad (*noun*)
2. El sufijo **-ya** se utiliza para衍生 sustantivos abstractos y no contables de una variedad de sustantivos concretos y contables.
 - **poema** - poema (*sustantivo concreto*)
 - **poemaya** - poesía (*sustantivo abstracto*)

El sufijo **-ya** significa *-dad* cuando se une a sustantivos que denotan relaciones.

- **matre** - madre (*sustantivo concreto*)
matreya - maternidad (*sustantivo abstracto*)
- **patre** - padre (*sustantivo concreto*)
patreya - paternidad (*sustantivo abstracto*)
- **doste** - amigo (*sustantivo concreto*)
dosteya - amistad (*sustantivo abstracto*)

En algunos casos, el sustantivo concreto o contable se utiliza como verbo y el sustantivo abstracto o no contable se deriva utilizando **-ya** y funciona como contrapartida del verbo.

- **imaje** - imagen (*sustantivo concreto*), imaginar (*verbo*)
imajeya - imaginación (*sustantivo abstracto*)
- **turi** - viaje (*sustantivo contable*), viajar (*verbo*)
turiya - turismo (*sustantivo no contable*)

Asimismo, las partes del cuerpo asociadas a los cinco sentidos denotan la acción relacionada (*verbo*), mientras que **-ya** se utiliza para derivar el sustantivo abstracto.

- **oko** - ojo (*sustantivo concreto*), ver, mirar (*verbo*)
okoya - vista o sentido de la vista (*sustantivo abstracto*)
 - **ore** - oído (*sustantivo concreto*), oír, escuchar (*verbo*)
oreya - oído o sentido del oído (*sustantivo abstracto*)
 - **nasa** - nariz (*sustantivo concreto*), oler (*verbo*)
nasaya - olfato o sentido del olfato (*sustantivo abstracto*)
 - **xeto** - lengua (*concreto*), probar (*verbo*)
xetoya - gusto o sentido del gusto (*sustantivo abstracto*)
 - **pifu** - piel (*sustantivo concreto*), tocar (*verbo*)
pifuya - tacto o sentido del tacto (*sustantivo abstracto*)
3. Las preposiciones se convierten en sustantivos/verbos utilizando el sufijo **-ya**. Véase [Verbos Preposicionales](#).
 4. El sufijo **-ya** también se utiliza para convertir otras palabras funcionales en sustantivos. Véase [Palabras de función](#).

Etimología de -ya: hindi (सत्य "satya" - verdad), español (alegría)

Prefijo du-

Globasa usa el prefijo **du-** para expresar *la acción del verbo*.

- **dudanse** - la acción de bailar, la bailada
- **dulala** - la acción de cantar, la cantada

El prefijo **du-** también se usa para el *aspecto verbal continuo/habitual*.

Véase [Formas verbales](#).

El prefijo du- se trunca de dure (duración).

Etimología de dure: inglés, francés, alemán y español

Sufijo nominal/verbal -gi

El sufijo **-gi** puede aplicarse a adjetivos, sustantivos y verbos.

Adjetivos

El sufijo **-gi** convierte los adjetivos en verbos transitivos.

- **bala** - fuerte
balagi - reforzar/fortalecer
- **pul** - lleno
pulgi - llenar
- **mor** - muerto
morgi - matar

Sustantivos

El sufijo **-gi** significa *hacer, transformar en* cuando se añade a los sustantivos.

- **zombi** - zombi
zombigi - zombificar
- **korbani** - victima
korbanigi - victimizar

Verbos

El sufijo **-gi** también se utiliza para convertir verbos intransitivos y transitivos en verbos causativos, o se utiliza opcionalmente en verbos ambitransitivos, como se ha visto anteriormente en [Categorías de verbos](#).

El sufijo **-gi** se trunca de **gibe** (dar).

Etimología de **gibe**: inglés (give), alemán (geben, gibt) y mandarín (给 “gěi”)

Sufijo nominal/verbal -cu

El sufijo **-cu** puede aplicarse a adjetivos y sustantivos, además de a verbos, como se ha visto anteriormente en [Categorías de verbos](#).

Adjetivos

El sufijo **-cu** (volverse, convertirse, ponerse) convierte adjetivos en verbos intransitivos.

- **roso** - rojo
rosocu - ruborizarse/enrojecerse (*ponerse rojo*)
- **mor** - muerto
morcu - morir (*convertirse en un muerto*)

Sustantivos

El sufijo **-cu** significa *volverse, convertirse* cuando se agrega a sustantivos.

- **zombi** - zombi
zombicu - convertirse en un zombi
- **ixu** - adulto (humano)
ixucu - volverse un adulto, llegar a la madurez

El sufijo -cu se trunca de cudu (tomar, obtener, adquirir, ganar)

Etimología of cudu: mandarín (取得 "qǔdé"), coreano (취득 "chwideug")

Sufijo de adjetivos/adverbios -li

En Globasa, los adjetivos/adverbios se derivan de sustantivos por medio de varios sufijos. Ver la lista completa de sufijos en [Formación de palabras](#). Uno de los más comunes es el sufijo **-li** (*de, relacionado con*).

- **musika** - música
musikali - musical, musicalmente
- **denta** - diente
dentali - dental
- **dongu** - este
donguli - oriental
- **Franse** - Francia
Franseli - francés

El sufijo **-li** se usa también para衍生 adjetivos/adverbios de palabras de función. Ver [Palabras de función](#).

Etimología of -li: francés (-el, -elle), español (-al), inglés (-al, -ly), alemán (-lich), ruso (-ельный “-elni”, -альны́й “-alni”), turco (-li)

Sufijo de adjetivos/adverbios -pul

La palabra **pul** significa *llego*. Sin embargo, como sufijo **-pul** significa *con suficiente o más que suficiente*.

- **humor** - humor
humorpul - chistoso, gracioso
- **hatari** - peligro
hataripul - peligroso

Etimología de pul: inglés (full), hindi (पुर्ण “purn”), ruso (полный “poln-”)

Adjetivos activos: sufijo -ne

El sufijo **-ne** significa *en estado o proceso activo de* y se usa para derivar lo que se conoce en Globasa como *adjetivos activos*.

- **somno** - dormir
somnone meliyen - bella durmiente
- **anda** - caminar
andane moryen - muerto ambulante/que camina (muerto viviente)
- **danse** - bailar
dansene uma - caballo bailarín
- **interes** - interés
interesne kitabu - libro interesante
- **amusa** - entretener, divertir
amusane filme - película entretenida/divertida

Etimología de -ne: inglés (-ing), francés (-ant), español (-ando), alemán (-en, -ende), ruso (-ный “-ny”), turco (-en, -an)

Adjetivos activos en inicio de oración

Los adjetivos activos que aparecen inicialmente en la oración, y que equivalen al *gerundio* en español, pueden expresarse alternativamente como frases preposicionales utilizando la forma verbal del infinitivo.

Doxone, nini le xorsomno.

Leyendo, el niño se quedó dormido.

O

Fe na doxo, nini le xorsomno.

Al leer, el niño se quedó dormido.

O

Dur na doxo, nini le xorsomno.

Mientras leía, el niño se quedó dormido.

Esta construcción es útil sobre todo cuando la frase incluye un complemento directo, ya que, a diferencia del *gerundio* en español, los *adjetivos activos* en Globasa no pueden funcionar como verbos.

Dur na doxo sesu preferido kitabu, nini le xorsomno.

Mientras leía su libro favorito, el niño se quedó dormido.

Naturalmente, estas frases también pueden expresarse como cláusulas completas, a diferencia de las frases preposicionales.

Durki te le doxo (sesu preferido kitabu), nini le xorsomno.

Mientras leía (su libro favorito), el niño se quedó dormido.

Adjetivos pasivos

Los adjetivos activos pueden convertirse en pasivos añadiendo el prefijo pasivo **be-** para dar lugar a lo que se conoce en Globasa como "adjetivos activos pasivos" (o "adjetivos pasivos"). No existe un equivalente exacto en español para los *adjetivos pasivos*, pero se entienden mejor como la forma pasiva exacta del *adjetivo activo*.

- **belalane melodi** - melodía que se canta o se está cantando
- **belubine doste** - amigo querido o amigo que se quiere

Adjetivos inactivos: sufijo -do

El sufijo **-do** significa *en estado inactivo*. Las palabras con este sufijo se conocen en Globasa como *adjetivos inactivos* y suelen traducirse con el *participio pasado* en español. Sin embargo, a diferencia del español, los *adjetivos inactivos* no se usan para generar formas verbales *perfectas* o *pasivas* (*He trabajado*, *Fue robado*, etc.). En cambio, funcionan únicamente como adjetivos.

- **bujodo morgiyen** - asesino capturado (*en estado de captura o que ha sido capturado*)
- **Uncudo Nasyonlari** - Naciones Unidas (*en estado de unión o que se han unido*)
- **awcudo fleytora** - avión desaparecido (*en estado de desaparición o que ha desaparecido*)
- **kasirudo janela** - ventana quebrada (*en estado de rotura o que ha sido quebrada o que se ha quebrado*)
- **klosido dwer** - puerta cerrada (*en estado de clausura o que ha sido cerrada o que se ha cerrado*)

Etimología de **-do**: inglés (-ed), español (-ado, -ido), mandarín (的 “de”)

Sufijo de adverbios **-mo**

Los adjetivos/adverbios que modifican a otros adjetivos/adverbios añaden el sufijo **-mo**. Comparar los siguientes pares de frases.

- **perfeto blue oko** - perfectos ojos azules (*ojos azules que son perfectos*)
perfetomo blue oko - ojos perfectamente azules
- **naturali syahe tofa** - pelo negro natural (*no una peluca*)
naturalimo syahe tofa - pelo naturalmente negro (*no teñido*)
- **sotikal doxone nini** - niño callado leyendo
sotikalmo doxone nini - niño leyendo en silencio

Palabras de función: Conjunciones, preposiciones y adverbios de función

Conjunciones

- **ii** - y/e
 - **iji**... ji... - tanto... como...
- **or** - o/u
 - **oro**... or... - ya sea... o...
- **nor** - ni
 - **noro**... nor... - ni... ni (tampoco)...
- **kam** - partícula interrogativa *sí/no*
 - **kama**... kam... - si... o (si)...
- **mas** - pero
- **eger** - si
- **kwas** - como si [**kwasi** - aparente(mente)]
- **ki** - que (*conjunción*)

Fe

Fe es una preposición polivalente con un significado general e indefinido, que suele traducirse como *de* (*relacionado con*). Puede utilizarse como preposición de tiempo (*en*), como preposición de lugar (sólo en locuciones preposicionales, como se ve a continuación), en locuciones al inicio de oraciones, como alternativa a los adjetivos **-li**, y en casos en los que ninguna otra preposición es adecuada.

Fe es opcional con la mayoría de las expresiones de tiempo, como se muestra en los siguientes ejemplos:

- (fe) **ban mara** - en cierta ocasión, una vez, alguna vez
(fe) **duli mara** - a veces, en ocasión

(fe) hin mara - esta vez

(fe) hin momento - en este momento

(fe) Lunadin - (el) lunes

(fe) duli Lunadin - (los) lunes

(fe) nundin - hoy (*usado como adverbio*)

(fe) tiga din fe xaya - tres días después

Las expresiones **fe nunya** (en el presente, actualmente, ahora), **fe leya** (en el pasado, anteriormente) y **fe xaya** (en el futuro, más adelante, después) suelen quedar intactas.

Expresar posesión

Globasa tiene dos formas de expresar la posesión. La preposición **de** (*de, perteneciente a*) se utiliza para expresar la posesión de sustantivos.

Baytu de Maria sen day.

"La casa de María es grande."

Si el sustantivo es implícito, se utiliza un pronombre (**te/to o ete/oto**):

To de Maria sen day.

La de María es grande.

El sufijo **-su** se añade a los pronombres para formar adjetivos posesivos.

Asimismo, la partícula **su** se utiliza para expresar la posesión de los sustantivos.

Sin embargo, a diferencia del uso de **-su** como sufijo en los pronombres posesivos, la partícula **su** se utiliza como una palabra independiente.

Maria su baytu sen day.

La casa de María es grande.

Si el sustantivo es implícito, se utiliza un pronombre (**te/to o ete/oto**):

Maria su to sen day.

La de María es grande.

Preposiciones de lugar

- **in** - en, dentro de

- **inli** - (*adj*) interno/-a, (del) interior
 - **fe inya** - en el interior, (a)dentro, por dentro
- **ex** - (a)fuera de
 - **exli** - (*adj*) externo, (del) exterior
 - **fe exya** - en el exterior
- **per** - sobre
 - **perli** - (*adj*) superficial, de la superficie
 - **fe perya** - en la superficie
- **bax** - bajo, debajo de, abajo de
 - **baxli** - subyacente
 - **fe baxyia** - debajo, por debajo
- **of** - de
- **cel** - a (*movimiento*), para [**cele** - objetivo/propósito]
 - **celki** - para que
 - **cel na** - para
 - **cel in** - en (hacia adentro)
 - **cel ex** - (hacia) fuera de
- **hoy** - hacia [**hoyo** - orientación/dirección]
- **entre**
 - **fe intreya** - entremedio
- **ultra** - más allá
 - **fe ultraya** - en lo más allá
- **infra** - abajo de
 - **infrali** - inferior

- **infer** - forma más corta de **infraya**: inferioridad
 - **fe infer** - abajo
 - **cel infer** - hacia abajo, para abajo
- **supra** - arriba
 - **suprali** - superior
- **super** - forma abreviada de **supraya**: superioridad
 - **fe super** - arriba
 - **cel super** - hacia arriba, para abajo
- **pas** - a través de, por medio de, vía [**pasa** - pasar]
- **tras** - al otro lado de, trans-
- **cis** - a este lado de
- **wey** - alrededor [**jowey** - alrededores]
- **fol** - al lado (de), según [**folo** - seguir]
 - **fe folya** - al lado, según
 - **posfol** - en contra (en la dirección opuesta a)

Locuciones preposicionales y conjuntivas

- **ruke** - (s) espalda, atrás; (v) estar detrás, estar en la parte de atrás
 - **fe ruke** - atrás, detrás
 - **fe ruke de** - detrás de
- **kapi** - (s) cabeza, parte superior; (v) estar encima (de)
 - **fe kapi** - encima
 - **fe kapi de** - encima de
- **fronta** - (s) frente, delante; (v) estar delante (de)
 - **fe fronta** - delante

- **fe fronta de** - delante de
- **muka** - (s) cara; (v) estar de frente, estar cara a cara, estar frente a frente
 - **fe muka** - enfrente, cara a cara
 - **fe muka de** - enfrente de
- **oposya** - (s) opuesto; (v) ser lo contrario de
 - **fe oposya** - al contrario
 - **fe oposya de** - contrario a, contra (físicamente)
- **peda** - (s) pie, fondo; (v) estar en el fondo (de)
 - **fe peda** - en el fondo
 - **fe peda de** - en el fondo de
- **comen** - (s) lado; (v) estar al lado
 - **fe comen** - al lado
 - **fe comen de** - al lado (de), junto a
- **tayti** - (s) sustitución, reemplazo; (v) sustituir, reemplazar
 - **fe tayti fe** - en lugar (de)
 - **fe tayti ki** - en lugar de + *oración*
- **kompara** - (s) comparación; (v) comparar
 - **fe kompara fe** - en comparación (con)
 - **fe kompara ki** - mientras que
- **kosa** - (s) causa; (v) causar
 - **fe kosa fe; kos** - debido a, por causa de
 - **kos (den)to** - por lo tanto, por eso
 - **fe kosa ki; koski** - porque, ya que
- **folo** - seguir

- **fe folo** - en consecuencia, por consiguiente, entonces
 - **fe folo fe** - a consecuencia de, como resultado de
 - **fe folo ki** - (así, de tal manera) que
- **ner** - cercano, cerca
 - **ner fe** - cerca de
- **teli** - lejos, lejano, distante
 - **teli fe** - lejos de

Otras preposiciones

- **el** - *marcador de objeto directo*
 - Funciona como preposición y suele omitirse **de** - de (*perteneciente a*)
- **tas** - a (*marcador de objeto indirecto*), para
- **tem** - sobre [**tema** - tema, asunto]
- **pro** - a favor de, para, pro- (*opuesto de anti*)
- **anti** - en contra de
- **fal** - (hecho) por [**fale** - hacer]
- **har** - con (*teniendo*) [**hare** - tener]
 - **nenhar** - sin (*sin tener*)
- **ton** - (junto) con [**tongo** - junto]
 - **nenton** - sin, separado/apartado de
- **yon** - con (*usando*), mediante [**yongu** - usar]
 - **yon na** - al + *sintagma verbal*
- **nonyon** - sin (*sin usar*)
 - **nonyon na** - sin + *sintagma verbal*
- **por** - a cambio de

- **por (moyun)** - por (cada)

Palabras de función de tiempo

- **dur** - durante, por + *sintagma nominal*
 - **dur (moyun)** - por
 - **dur na** - mientras + *sintagma verbal*
 - **durki** - mientras + *cláusula*
- **fin-** - (*prefijo*) hasta el fin [**fini** - terminar]
 - **finfe** - (*prep*) hasta + *sintagma nominal*
 - **finki** - (*conj*) hasta + *cláusula*
- **xor-** - (*prefijo*) inicio [**xoru** - comenzar]
 - **xorfe** - (*prep*) de, desde + *sintagma nominal*
 - **xorki** - (*conj*) desde que + *cláusula*
- **jaldi** - temprano
- **dyer** - tarde
- **haji** - todavía
 - **no haji** - ya no
- **uje** - ya
 - **no uje** - todavía no
- **fori** - inmediato, inmediatamente
- **pimpan** - frecuente, a menudo
- **nadir** - raro/-a, raramente, rara vez
- **mara** - vez, ocasión
 - **(fe) ban mara** - una vez, había una vez
 - **(fe) duli mara** - a veces, en ocasiones

- **nun** - *partícula de tiempo presente*
 - **nunli** - en el presente, actual(mente)
 - **nunya** - el presente
 - **fe nunya** - en la actualidad, actualmente, ahora
- **nundin** - hoy
 - **(fe) nunli din** - hoy en día
- **ja-** - (*prefijo*) inmediatamente adyacente [**jara** - vecino/-a]
 - **jali** - adyacente
- **le** - *partícula de tiempo pasado*
 - **jale** - recién ha, acabar de (*tiempo pasado inmediato*)
 - **jaledin** - ayer
 - **leli** - pasado, anterior(mente), ex-
 - **jaleli** - el último, el más reciente
 - **nerleli** - reciente(mente)
 - **telileli** - hace mucho tiempo
 - **leya** - (s) el pasado
 - **fe leya** - en el pasado
 - **lefe** - antes de + *sintagma nominal*; hace, atrás
 - **lefe o fe** - para, a más tardar
 - **lefe na** - antes de + *sintagma verbal*
 - **leki** - antes de que + *cláusula*
- ****xa**
 - **jaxa** - estar a punto de (*tiempo futuro inmediato*)
 - **jaxadin** - mañana

- **xali** - (*adj*) futuro/-a
- **jaxali** - siguiente, próximo/-a, (y) luego
- **nerxali** - pronto
- **telixali** - en mucho tiempo
- **xaya** - (*s*) el futuro; (*v*) venir después de
- **fe xaya** - en el futuro, después
- **xafe** - después de, en + *sintagma nominal de duración*
- **xafe na** - después de + *sintagma verbal*
- **xaki** - después de que + *cláusula*

Palabras de función de cantidad y grado

- **kriban** - casi
- **kufi** - suficiente, bastante (*de cantidad*)
 - **kufimo** - suficiente, bastante (*de grado*)
- **plu** - múltiple (*utilizado para expresar pluralidad*)
- **multi** - mucho/-a, muchos/-as
- **xosu** - poco/-a, pocos/-as [*opuesto de multi*]
- **daymo** - muy
- **lilmo** - un poco (*de grado*) [*opuesto de daymo*]
- **godomo** - demasiado
- **total** - entero/-a, todo/-a
- **eskaso** - escaso, escasamente, apenas, difícilmente
- **daju** - aproximado, aproximadamente, alrededor de
 - **dajuya** - (*n*) aproximación, estimación; (*v*) aproximar, estimar

Otros adverbios de función

- **no** - no
 - **noli** - negativo
 - **noya** - decir no (a), negar, rechazar
- **si** - sí
 - **sili** - afirmativo
 - **siya** - decir sí (a), aprobar
- **hata** - incluso, hasta
 - **no hata** - ni siquiera
 - **fe hataya** - aun así, sin embargo, no obstante, a pesar de eso
 - **fe hataya de** - a pesar de + *sintagma nominal*
 - **fe hataya na** a pesar de + *sintagma verbal*
 - **fe hataya ki** - aunque, a pesar de que + *cláusula*
- **pia** - también
- **sol** - sólo, solamente [**solo** - solo/-a]

Comparación

- **kom** - como (*comparable con*), que (*comparado con*) [**kompara** - comparación]
- **denmo... kom...** - tan... como...
- **max** - más
 - **maxpul** - adicional, extra, otro; además
 - **ji max to** - etcétera
- **max... kom...** - más (*un mayor número de, una mayor cantidad*)... + *sustantivo/verbo que...*
- **maxmo... kom...** - más (*en mayor grado*)... + *adj/adv que...*
- **denkwanti... kom...** - tanto como

- **dennumer**... kom... - tantos/-as como
- **maxim** - el más
- **maximum** - máximo, por lo más
 - **maximumya** - el máximo
 - **maximummo** - lo más... posible
- **maxori** - (*adj/adv*) la mayoría de
 - **maxoriya** - mayoría
- **maxus** - (*prep*) más, además de
 - **maxusli** - (*adj/adv*) positivo (+1, +2, etc.), además (de eso)
 - **fe maxusya** - además (de eso)
- **min** - menos
- **min... kom...** - menos... + *sustantivo/verbo* que...
- **minmo... kom...** - menos... + *adj/adv* que...
- **minim** - lo menos
- **minimum** - mínimo, al menos, por lo menos
 - **minimumya** - el mínimo
- **minori** - (*adj/adv*) la minoría de
 - **minoriya** - minoría
- **minus** - (*prep*) menos, excepto
 - **minusli** - (*adj/adv*) negativo (-1, -2, etc.); con excepción de eso, excepto por eso
 - **fe minusya** - con excepción de eso, excepto por eso
 - **minus eger** - salvo que, a menos que

Énfasis contrastivo

La partícula **he** puede utilizarse para expresar énfasis contrastivo en la mayoría de las palabras: determinantes (Ver [Correlativos](#)), palabras de contenido, adverbios de función y partículas verbales. La partícula **he** aparece justo antes de la palabra que se enfatiza. Compare el siguiente conjunto de oraciones:

He mi le nilwatu loga ki te le cori misu pesa.

Yo nunca dije que ella robó mi dinero. (Alguien más dijo que ella robó el dinero.)

Mi le he nilwatu loga ki te le cori misu pesa.

Nunca (en ningún momento) dije que ella robó mi dinero. (Definitivamente no dije, y no diría, que ella robó mi dinero.)

Mi le nilwatu he loga ki te le cori misu pesa.

Nunca *dije* que ella robó mi dinero. (Verbalmente, no se dijo que ella me robó el dinero, pero se dio a entender.)

Mi le nilwatu loga ki he te le cori misu pesa.

Nunca dije que *ella* (fue) (quien) me robó el dinero. (Dije que alguien más me robó el dinero.)

Mi le nilwatu loga ki te le he cori misu pesa.

Nunca dije que ella *robó* mi dinero. (Dije que ella tomó mi dinero, pero no lo describiría como un robo.)

Mi le nilwatu loga ki te le cori he misu pesa.

Nunca dije que ella robó *mi* dinero. O, Nunca dije que el dinero que ella robó era mío. (Dije que ella robó el dinero de otra persona.)

Mi le nilwatu loga ki te le cori misu he pesa.

Nunca dije que ella robó mi *dinero*. O, Nunca dije que era dinero lo que ella me robó. (Ella me robó algo más.)

Para mayor énfasis, también es posible mover la palabra enfatizada al frente, junto con **he**, seguida de una coma y la oración completa sin **he**. Por ejemplo:

He nilwatu, mi le nilwatu loga ki te le cori misu pesa.

Nunca jamás, nunca dije que ella robó mi dinero.

He cori, mi le nilwatu loga ki te le cori misu pesa.

¿Que robó? Nunca dije que ella robó mi dinero.

Otras palabras de función

[Pronombres](#)

[Correlativos](#)

[Números](#)

Pronombres

Pronombres sujeto/objeto

Los pronombres sujeto/objeto de Globasa son los siguientes:

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
1ra persona	mi - yo, me, mí	imi - nosotros, nos
2da persona	yu - tú, te, ti; usted	uyu - vosotros, os; ustedes
3ra persona (animada)	te - él, lo, ella, la, le	ete - ellos, los, ellas, las, les
3rd person (inanimada)	to - eso, ello	oto - ellos/esos, los, ellas/esas, las
ren – uno		
se - 'pronombre reflexivo' (yo mismo, tú mismo, él mismo, ella misma, nosotros mismos, ellos mismos)		
da - 'pronombre relativo' (él/ello/ellos, ella/ellas, eso/esos, esa/esas)		

Los adjetivos de género neutro **te** y **ete** se utilizan para todos los seres vivientes y objetos personificados. Si es necesario acentuar el género, pueden utilizarse como prefijos los adjetivos **fem** y **man**, que también se emplean para sustantivos.

- **femte** - ella
- **mante** - él
- **femete/manete** - ellas / ellos

he

La partícula **he** se usa con pronombres personales para expresar énfasis.

he mi - yo mismo

he yu - tú mismo

etc.

Adjetivos posesivos

Los adjetivos posesivos se derivan de los pronombres añadiendo el sufijo **-su**:

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
1ra persona	misu - mi/mis	imisu - nuestro/-a/-os/-as
2da persona	yusu - tu/tus	uyusu - vuestro, su (de ustedes)
3ra persona animada	tesu - su (de él/ella)	etesu - su (de ellos/ellas)
3ra persona inanimada	tosu - su (de ello)	otosu - su (de ellos)

rensu - de uno

sesu - mi propio, tu propio, su propio, nuestro propio, vuestro propio

dasu - (cláusulas relativas) su (de él, de ella, de ellos, etc.)

Como en el caso de los pronombres, los adjetivos posesivos **tesu** y **etesu**, de género neutro, se utilizan normalmente para todos los seres animados en tercera persona. Si es necesario enfatizar el género, pueden utilizarse los prefijos **fem** y **man**.

- **femtesu** - su (de ella)
- **mantesu** - su (de él)
- **femetesu/manetesu** - su (de ellas / de ellos)

Pronombres posesivos

Los pronombres posesivos se derivan de los adjetivos posesivos añadiendo los pronombres **(e)te** o **(o)to**:

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
1ra persona	misu te/to - mío/-a	imisu te/to - nuestro/-a
2da persona	yusu te/to - tuyó/-a	uyusu te/to - vuestro/-a
3ra persona animada	tesu te/to - suyo/-a (de él, de ella)	etesu te/to - suyo/-a (de ellos)
3ra persona inanimada	tosu te/to - suyo/-a (de ello)	otosu te/to - suyo/-a (de ellos)
rensu te/to - propio de uno		
sesu te/to - suyo propio, etc.		

Pronombres de tercera persona al final de sintagmas nominales

Como se ha visto en Correlativos, los pronombres de tercera persona (**te/to** y **ete/oto**) se utilizan para los pronombres correlativos, ya que los determinantes (**ke**, **hin**, **den**, etc.) deben ir siempre seguidos de un sustantivo o pronombre. Véase [Sintagmas nominales](#).

Del mismo modo, (**e)te/(o)to** se utilizan al final de los sintagmas nominales cuando el sustantivo es implícito.

Una razón para esta regla, como se ilustra a continuación, es que como los sustantivos y los verbos tienen la misma forma en Globasa, dejar un determinante o un adjetivo sin un sustantivo o pronombre puede ser potencialmente confundido como modificación del sustantivo/verbo que le sigue inmediatamente.

Multi te pala sol in Englisa.

Muchos (*muchas personas*) hablan solamente (en) inglés.

Otra razón, como se ilustra a continuación, es que Globasa no utiliza artículos. Por lo tanto, mientras que el español puede usar adjetivos como sustantivos, Globasa no puede.

bon te, bur te ji colo te

el bueno, el malo y el feo

Obsérvese también que, aunque **te** y **to** son pronombres singulares, pueden utilizarse opcionalmente con palabras que denotan pluralidad, como **max, min, multi, xosu**.

Correlativos

Tabla de Correlativos

	<i>interrogativo</i> (que)	<i>demonstrativo</i> (este)	<i>demonstrativo</i> (ese)	<i>no especificado</i> (algún, cierto)	<i>universal</i> (cada, todo/todos)	<i>negativo</i> (ningún)	<i>alternativo</i> (otro)	<i>idéntico</i> (mismo)
<i>cualquier sustantivo</i>	ke... que...	hin... este...	den... ese...	ban... algún... cierto...	moy... cada... todos...	nil... no... ningún...	alo... otro (diferente)...	sama... (el) mismo...
<i>cosa</i> <i>to - ello</i>	keto qué cuál	hinto esta (cosa), esto	dento esa (cosa), eso/aquello	banto algo	moyo todo	nilto nada ninguno	aloto otra cosa	samato lo mismo
<i>cosa en plural</i> <i>oto - ellos/-as</i>	keoto qué cosas cuáles	hinoto estas (cosas), estos	denoto esas/aquellas (cosas), esos/aquellos	banoto algunas cosas	moyoto todas las cosas	niloto ninguno (de ellos)	alooto algunas otras cosas	samaoto las mismas cosas
<i>ser viviente</i> <i>te - él/ella o cualquier ser viviente</i>	kete quién cuál	hinte este/-a	dente ese/-a, aquel/aquella	bante alguien	moyte todos	nilte nadie	alote algún otro/-a	samate el/a mismo/-a
<i>ser viviente en plural</i> <i>ete - ellos/-as</i>	keete quiénes cuáles	hinete estos/-as	denete esos/-as, aquellos/-as	banete algunos/-as de ellos/-as	moyete todos ellos/-as	nilete ninguno/-a de ellos/-as	aloete algunos/-as otros/-as	samaete los/-as mismos/-as
<i>posesión</i> <i>-su - sufijo posesivo</i>	kesu cuyo	hinsu de este	densu de ese/aquel	bansu de algún/alguien	moysu de todos	nilsu de nadie	alosu de otro	samasu del mismo
<i>tipo, manera</i> <i>-pul - sufijo adj/adv</i>	kepul como qué; cómo (de qué manera)	hinpul así; de esta manera	denpul así de esa manera	banpul algún tipo de; de alguna manera	moypul todo tipo de; en todos los sentidos	nilpul ningún tipo de; de ninguna manera	alopul un tipo diferente de; de una manera diferente	samapul del mismo tipo; de la misma manera
<i>grado</i> <i>-mo - sufijo adv</i>	kemo cuán, qué tan (hasta qué punto)	hinmo así de	denmo tan	banmo algo (en cierto grado)	moymo en cada grado	nilmo en ningún grado	alomo en diferente grado	samamo en el mismo grado
<i>cantidad</i>	kekwanti cuánto	hinkwanti tanto	denkwanti tanto	bankwanti algo de	moykwanti la cantidad total de	nilkwanti ninguna cantidad de, ninguna	alokwanti una	samakwanti la misma cantidad de

kwanti - cantidad		(esta cantidad)	(esa/aquella cantidad)					cantidad diferente de	
número	kenumer	hinnumer	dennumer	bannumer	moynumer	nilnumer	alonumer	samanumer	
numer - número	cuántos	tantos (este número de)	tantos (ese/aquel número de)	algún número de	todo número de	ningún número de	un número diferente de	el mismo número de	
ubicación	keloka	hinloka	denloka	banloka	moyloka	nilloka	aloloka	samatloka	
loka - lugar	dónde	aquí	allí/allá	en algún lugar	en todas partes	en ninguna parte	en otro lugar	en el mismo lugar	
tiempo	kewatu	hinwatu	denwatu	banwatu	moywatu	nilwatu	alowatu	samawatu	
watu - tiempo	cuándo	ahora	entonces	en algún momento	siempre	nunca	en otro momento	al mismo tiempo	
motivo (causa o propósito)	keseba	hinseba	denseba	banseba	moyseba	nilseba	aloaseba	samaseba	
seba - motivo	por qué	por este motivo	por eso	por alguna razón	por todas las razones	por ningún motivo	por una razón diferente	por la misma razón	
manera, modo	kemaner	hinmaner	denmaner	banmaner	moymaner	nilmaner	alomaner	samamaner	
maner - manera, modo	cómo (realizado de qué modo)	así, de esta modo	así, de esa modo	de alguna modo	de todos modos	de ningún modo	de otra manera	del mismo modo	
enfático	he keto	he hinto	he dento	he banto	he moyto	he nilto	he aloto	he samato	
él - cualquiera	qué	éste en específico	ése en específico	cualquier cosa	todo y cada cosa	ninguno, ni uno solo	cualquier otro	exactamente lo mismo	

Correlativos determinantes

Las palabras correlativas **ke, hin, den, ban, moy, nil, alo y sama** siempre deben ir seguidas de un *sustantivo* (ya sea modificado con adjetivos o no) o de un *pronombre*. Nunca deben estar solos puesto que al omitir el *sustantivo* o *pronombre* el correlativo puede confundirse fácilmente como determinante del sustantivo/verbo que le sigue. En ausencia de un sustantivo específico, los pronombres **te** o **to** marcan el final del sintagma nominal. Consulte [Sintagmas nominales](#).

Compara las siguientes oraciones:

Hinto bon nasacu.

Esto huele bien.

En la oración anterior, **-to** marca el final del sintagma nominal.

Hin bon nasacu... memorigi mi cel misu femgami.

Este aroma... me recuerda a mi esposa.

En la oración anterior, **nasacu** marca el final del sintagma nominal.

kekwanti, kenumer

Asimismo, **kekwanti** (qué cantidad *de*) y **kenumer** (qué número *de*) también deben ir seguidos de **te** o **to** cuando se sobreentiende un sustantivo no especificado.

kenumer bon lala - ¿cuántas buenas canciones?

en comparación con

Kenumer te bon lala?

¿Cuántos (de ellos) cantan bien?

Mi le kari dua kilogramo fe risi. Yu le kari kekwanti to?

Compré dos kilos de arroz. ¿Cuánto compraste tú?

Preposición **cel** obligatoria

La preposición **cel** es obligatoria con los correlativos con **loka** cuando se trata de movimiento.

cel keloka - (a) dónde **cel hinloka** - (para) acá **cel denloka** - (para) allá etc.

Oraciones interrogativas y cláusulas interrogativas dentro de oraciones declarativas

Las *cláusulas interrogativas dentro de oraciones declarativas* son cláusulas que aparecen en lugar de sintagmas nominales y que significan *la respuesta a la pregunta "¿XYZ?"* o una variación de la misma. Se forman introduciéndolas con la conjunción de cláusula **ku**, utilizando el mismo determinante (**ke**) de oraciones interrogativas y conservando el orden de las palabras.

Los siguientes pares de ejemplos de oraciones ilustran: (1) oraciones interrogativas, (2) oraciones declarativas con cláusulas interrogativas

ke - que; kete - quien; keto - qué

(1) Kete lubi yu?

"¿Quién te ama?"

¿Quién te ama?

(2) Mi jixi ku kete lubi yu.

"Yo sé esto: *¿Quién te ama?*".

Yo sé quién te ama.

(1) Yu lubi kete?

"¿Amas a quién?"

¿A quién amas?

(2) Mi jixi ku yu lubi kete.

"Yo sé esto: *¿Amas a quién?*".

Yo sé a quién amas.

(1) Te vole na yam keto?

"¿Él quiere comer qué?"

¿Qué quiere comer?

(2) Mi le wanji ku te vole na yam keto.

"Olvidé esto: *¿Quiere comer qué?*"

Olvidé lo que quiere comer.

(1) Te le gibe pesa tas ke doste?

"¿Ella le dio el dinero a qué amigo?"

¿A qué amigo le dio el dinero?

(2) Te le no loga ku te le gibe pesa tas ke doste.

"Ella no dijo esto *¿A qué amigo le dio el dinero?*".

No dijo a qué amigo le dio el dinero.

kesu - cuyo

(1) Hinto sen kesu kursi?

"¿Ésta es la silla de quién?"

¿De quién es esta silla?

(2) Mi vole na jixi ku hinto sen kesu kursi.

"Quiero saber esto: *¿Esta es la silla de quién?*".

Quiero saber de quién es esta silla.

(1) Kesu kitabu sen per mesa?

"*¿El libro de quién está sobre la mesa?*"

¿El libro de quién está sobre la mesa?

(2) Mi jixi ku kesu kitabu sen por mesa.

"Yo sé esto: *¿El libro de quién está sobre la mesa?*".

Yo sé de quién es el libro que está sobre la mesa.

kepul - cómo o que tipo de (con sustantivos); cómo (con verbos)

(1) Yu sen kepul?

"*¿Tú estás cómo?*"

¿Cómo estás?

(2) Te le swal ku yu sen kepul.

"Ella preguntó esto: *¿Tú estás cómo?*".

Ella preguntó cómo estabas.

(1) ¿Yu sen kepul insan?

"*¿Tú eres qué tipo de persona?*"

¿Qué tipo de persona eres?

(2) Mi jixi ku yu sen kepul insan.

"Yo sé esto: *¿Qué tipo de persona eres?*".

Yo sé qué tipo de persona eres.

kemo - qué tan, cuán (hasta qué grado)

(1) Te sen kemo lao?

"*¿Ella es qué tan vieja?*"

¿Qué edad tiene ella?

(2) Te le loga tas mi ku te sen kemo lao.

"Ella me dijo esto: *¿Ella es qué tan vieja?*".

Ella me dijo cuántos años tiene.

(1) **¿Yu sen kemo pilodo?**

"¿Estás cuán cansado?"

¿Qué tan cansado estás?

(2) **Mi jixi ku yu sen kemo pilodo.**

Yo sé esto: "¿Estás cuán cansado?".

Yo sé lo cansado que estás.

kekwanti - *cuánto*; kenumér - *cuántos/-as*

(1) **Yu le kari kekwanti risi?**

"¿Compraste cuánto arroz?"

¿Cuánto arroz compraste?

(2) **Mi le oko ku yu le kari kekwanti risi.**

"Vi esto: ¿Cuánto arroz compraste?".

Vi cuánto arroz compraste.

(1) **¿Yu hare kenumér bete?**

"¿Tú tienes cuántos hijos?"

¿Cuántos hijos tienes?

(2) **Mi jixivole ku yu hare kenumér bete.**

"Me pregunto esto: ¿Tú tienes cuántos hijos?".

Me pregunto cuántos hijos tienes.

keloka - *dónde*

(1) **Te ergo keloka?**

"¿Él trabaja dónde?"

¿Dónde trabaja?

(2) **Mi jixi ku te ergo keloka.**

"Yo sé esto: ¿Trabaja dónde?".

Yo sé dónde trabaja.

kewatu - *cuándo*

(1) **Te xa preata kewatu?**

"¿Ella llegará cuándo?"

¿Cuándo llegará?

(2) Dento sen ku te xa preata kewatu.

"Eso es esto: *¿Llegará cuando?*."

Ahí es cuándo ella llegará.

keseba - por qué

(1) Yu le no idi cel parti keseba?

"¿No fuiste a la fiesta por qué?"

¿Por qué no fuiste a la fiesta?

(2) Mi jixi ku yu le no idi cel parti keseba.

"Yo sé esto: *¿No fuiste a la fiesta por qué?*"

Yo sé por qué no fuiste a la fiesta.

kemaner - cómo (de qué manera)

(1) Yu le xuli mobil kemaner?

"¿Arreglaste el auto cómo?"

¿Cómo arreglaste el auto?

(2) Mi jixivole ku yu le xuli mobil kemaner.

Me pregunto esto: *¿Arreglaste el carro cómo?*".

Me pregunto cómo arreglaste el coche.

Oraciones declarativas con sintagmas interrogativos

Los hablantes a veces reducen una cláusula interrogativa a un sintagma, incluso sólo a la palabra interrogativa. Aun así, la conjunción **ku** se utiliza en ausencia de una cláusula completa.

Mi jixi ku fe ke mesi.

Yo sé en qué mes.

Te le no loga ku keseba.

Ella no dijo por qué.

Dento sen ku keloka.

Ahí es dónde.

Mi jixi ku na idi keloka.

Yo sé a dónde ir.

Conjunciones frasales correlativas

Las conjunciones frasales correlativas terminan en **-loka**, **-watu**, **-seba** y **-maner**, y utilizan la conjunción relativa **hu**.

Mi ergo denloka hu yu ergo.

Yo trabajo *donde tú trabajas*.

Mi xa preata denwatu hu yam sen jumbi. o Denwatu hu yam sen jumbi, mi xa preata.

Llegaré *cuando la comida esté lista*. o *Cuando la comida esté lista, llegaré*.

Mi le no idi cel parti denseba hu yu idi.

Yo no fui a la fiesta *por la razón que tú fuiste*.

Mi le xuli mobil denmaner hu yu le alim tas mi.

Arreglé el auto *como me enseñaste*.

Denmaner hu mi le loga...

Como dije...

Correlativos comparativos

La conjunción **kom** significa *como, que* y se utiliza con los correlativos terminados en **-pul**, **-mo**, **-kwanti** y **-numer** para hacer comparaciones. En los siguientes pares de ejemplos de oraciones, la segunda oración reemplaza una palabra o frase específica con un correlativo.

(1) **Mi sen hazuni kom yu.**

Estoy *triste como tú*.

(2) **Mi sen denpul kom yu.**

Estoy *(así) como tú*.

(1) **Mi salom yu sodarsim kom misu sodar.**

Te saludo *fraternalmente como a mi hermano*.

(2) **Mi salom yu denpul kom misu sodar.**

Te saludo *(así) como mi hermano*.

(1) **Mi no abil na lala meli kom yu.**

No puedo cantar *bonito como tú*.

(2) **Mi no abil na lala *denpul kom yu*.**

No puedo cantar (*así*) como tú.

(1) **Sama kom mi, pia te hare tiga bete.**

Al igual que yo, ella también tiene tres hijos.

(2) **Denpul kom mi, pia te hare tiga bete.**

Así como yo, ella también tiene tres hijos.

(1) **Hin baytu sen *daymo day kom misu to*.**

Esta casa es *muy* grande *como la mía*.

(2) **Hin baytu sen *denmo día kom misu to*.**

Esta casa es *tan* grande *como la mía*.

(1) **Mi hare tiga bete kom misu gami.**

Tengo *tres* hijos *como mi cónyuge*.

(2) **Mi hare *dennumer* bete kom misu gami.**

Tengo *tantos* hijos *como mi cónyuge*.

(1) **Mi le kari *dua kilogramo fe risi kom yu*.**

Compré *dos* kilos de arroz *como tú*.

(2) **Mi le kari *denkwanti risi kom yu*.**

Compré *tanto* arroz *como tú*.

daydenpul

La palabra **daydenpul** es una palabra derivada compuesta por **day-** (*prefijo aumentativo*) y el correlativo **denpul**. Se traduce como *qué* seguido de un sustantivo en exclamaciones como las siguientes:

Daydenpul din!

¡Qué día!

daydenmo

La palabra **daydenmo** es una palabra derivada compuesta por **day-** (*prefijo aumentativo*) y el correlativo **denmo**. Es un adverbio de grado que significa *tan*, y es seguido de un adjetivo/adverbio, o de un sustantivo modificado.

Yu sen daydenmo bala.

Tu eres tan fuerte.

Yu hare daydenmo day oko.

Tienes unos ojos tan grandes.

La palabra **daydenmo** también se usa como **daydenpul**. Significa *qué*, y va seguido de un adjetivo/adverbio, o de un sustantivo modificado.

Daydenmo meli!

¡Qué hermoso!

Daydenmo meli din!

¡Qué hermoso día!

daydenkanti, daydennumer, denmo multi

De manera similar, las palabras **daydenkanti** y **daydennumer** pueden usarse para expresar *tanto* y *tantos*, respectivamente. Alternativamente, la expresión **denmo multi** puede usarse para expresar cualquiera de los dos, ya que es sinónimo de **daydenkanti** y **daydennumer**.

moyun

La palabra **moyun** es una palabra derivada compuesta por la palabra correlativa **moy** y **un** (*uno*). Significa *cada (uno)* y se usa cuando es necesario distinguirlo de *todo(s)*.

Compara las siguientes oraciones:

Mi le kari tiga yuxitul tas moyun nini.

Compré tres juguetes para *cada niño*.

Mi le kari tiga yuxitul tas moy nini.

Compré tres juguetes para *todos los niños*.

Números y meses del año

Números cardinales

0 - **nil**
1 - **un**
2 - **dua**
3 - **tiga**
4 - **care**
5 - **lima**
6 - **sisa**
7 - **sabe**
8 - **oco**
9 - **nue**
10 - **des**

11 - **des un**
12 - **des dua**
13 - **des tiga**
14 - **des care**
15 - **des lima**
16 - **des sisa**
17 - **des sabe**
18 - **des oco**
19 - **des nue**

20 - **duades**
30 - **tigades**
40 - **caredes**
50 - **limades**
60 - **sisades**
70 - **sabedes**
80 - **ocodes**
90 - **nuedes**

100 - **cen**
200 - **duacen**

300 - **tigacen**

400 - **carecen**

500 - **limacen**

600 - **sisacen**

700 - **sabecen**

800 - **ococen**

900 - **nuecen**

1,000 - **kilo**

2,000 - **dua kilo**

3,000 - **tiga kilo**

4,000 - **care kilo**

5,000 - **lima kilo**

6,000 - **sisa kilo**

7,000 - **sabe kilo**

8,000 - **oco kilo**

9,000 - **nue kilo**

1×10^6 (1.000.000) - **mega**

1×10^9 (1.000.000.000) - **giga**

1×10^{12} (1.000.000.000.000) - **tera**

Números más grandes pueden expresarse combinando **kilo**, **mega**, **giga** y **tera**.

1×10^{15} - **kilo tera**

1×10^{18} - **mega tera**

1×10^{21} - **giga tera**

1×10^{24} - **tera tera**

Números ordinales

primero (1.^º) - **unyum** (1yum)

segundo (2.^º) - **duayum** (2yum)

tercero (3.^º) - **tigayum** (3yum)

cuarto (4.^º) - **careyum** (4yum)

quinto (5.^º) - **limayum** (5yum)

sexto (6.^º) - **sisayum** (6yum)

séptimo (7.^º) - **sabeyum** (7yum)

octavo (8.^º) - **ocoyum** (8yum)
noveno (9.^º) - **nueyum** (9yum)
décimo (10.^º) - **desyum** (10yum)
undécimo (11.^º) - **desunyum** (11yum), etc.

Colectivos

unyen, unxey - solista, uno solo
duayen, duaxey - dúo, pareja, par
tigayen, tigaxey - trío, etc.

Números fraccionarios

Los números fraccionarios derivados son sustantivos y se componen de dos palabras, el numerador seguido del denominador con el prefijo **of-**.

1/2 (un medio) - **un ofdua**
1/3 (un tercio) - **un oftiga**
1/4 (un cuarto) - **un ofcare**
1/5 (un quinto) - **un oflima**
1/6 (un sexto) - **un ofsisa**
1/7 (un séptimo) - **un ofsabe**
1/8 (un octavo) - **un ofoco**
1/9 (un noveno) - **un ofnue**
1/10 (un décimo) - **un ofdes**
1/11 (un undécimo) - **un ofdesun**, etc.

Globasa también utiliza los siguientes números métricos fraccionarios.

1 X 10⁻¹ (un 10.^º de): **deci** (un ofdes fe)
1 X 10⁻² (un 100.^º de): **centi** (un ofcen fe)
1 X 10⁻³ (un 1.000.^º de): **mili** (un ofkilo fe)
1 X 10⁻⁶ (un 1.000.000.^º de): **mikro** (un ofmega fe)
1 X 10⁻⁹ (un 1.000.000.000.^º de): **nano** (un ofgiga fe)
1 X 10⁻¹² (un 1.000.000.000.000.^º de): **piko** (un ofteria fe)

Sistema métrico

Las palabras del sistema métrico utilizan números enteros y fraccionarios como prefijos.

metro - metro

desmetro - decámetro

cenmetro - hectómetro

kilometro - kilómetro

decimetro - decímetro

centimetro - centímetro

milimetro - milímetro

gramo - gramo

kilogramo - kilogramo

miligramo - milígramo

litro - litro

mililitro - mililitro

Números multiplicativos

unple - singular

duaple - doble

tigaple - triple

careple - cuádruple

limaple - quíntuple

sisaple - séxtuple, etc.

Meses del año

mesi 1 (mesi un) - enero

mesi 2 (mesi dua) - febrero

mesi 3 (mesi tiga) - marzo

mesi 4 (mesi care) - abril

mesi 5 (mesi lima) - mayo

mesi 6 (mesi sisa) - junio

mesi 7 (mesi sabe) - julio

mesi 8 (mesi oco) - agosto

mesi 9 (mesi nue) - septiembre

mesi 10 (mesi des) - octubre

mesi 11 (mesi des un) - noviembre

mesi 12 (mesi des dua) – diciembre

Formas verbales

Omisión de partículas verbales

Las partículas verbales pueden omitirse a discreción del hablante o, si lo prefiere, el hablante puede aplicar las siguientes pautas:

- La forma lexicográfica del verbo puede expresar el presente simple, lo que permite la omisión de los marcadores **nun**, **du-** y **u**.
- En la narración de cuentos, también, la forma verbal del diccionario sólo puede usarse para narrar eventos. Técnicamente hablando, no es que en este caso se omita la partícula del pasado simple **le**, sino que se cuenta una historia como si se estuviera describiendo la escena de una película, en tiempo presente, con la omisión de **nun**, **du-** o **u**.
- Excepto en los casos descritos anteriormente, el tiempo/modo se puede establecer de nuevo con cada sintagma del sujeto y mantenerse sin repetición para otros verbos o hasta que se cambie el tiempo/modo dentro de esa cláusula. En otras palabras, la partícula para *cualquier* tiempo/modo puede omitirse en los verbos subsiguientes dentro de una misma cláusula una vez que se ha establecido el tiempo/modo con el primer verbo de cada predicado.

Tiempos del presente simple

En Globasa, los tiempos del presente presente se expresan de la siguiente manera.

Tiempos del presente simple	Forma verbal	Marcadores	Ejemplos de oraciones
Presente General		(nun)	Mi (nun) yam pingo. Como la manzana. Yo como la manzana.

Tiempos del presente simple		
Presente continuo/habitual	(nun) (du-)	Mi (nun) (du)yam pingo. Como (continuamente/habitualmente) manzanas.

Forma lexicográfica del verbo

De forma predeterminada, la forma lexicográfica del verbo expresa el tiempo presente general, que es equivalente al presente simple en español. Además, la forma lexicográfica del verbo por sí sola también puede expresar el tiempo presente activo, que es equivalente al presente progresivo en español. En otras palabras, la forma lexicográfica del verbo por sí sola es ambigua e implica la omisión de **nun** o de **du-**.

La partícula u

Como alternativa al uso exclusivo de la forma lexicográfica del verbo, se puede usar la partícula **u** en lugar de **nun** o **du-**. Esta partícula generalmente sólo se usa en textos o discursos formales como una forma simple de marcar el predicado en oraciones en las cuales no hay ningún otro marcador de tiempo/modo.

Prefijo du-

Como prefijo verbal, **du-** expresa el aspecto continuo/habitual, que representa una actividad o un estado durante un período de tiempo indefinido, en lugar de ocurrir en un sólo momento o durante un período de tiempo específico. El prefijo **du-** generalmente se omite con el tiempo presente.

En los sustantivos, el prefijo **du-** significa "la acción de".

dulala - (la acción de) cantar, la cantada

dudanse - (la acción de) bailar, la bailada

*El prefijo **du-** se trunca de **dure** (duración).*

*Etimología de **dure**: inglés, francés, alemán, español*

Tiempos del pasado simple

Los tiempos del pasado simple se expresan con la partícula **le**.

Etimología de le: mandarín (了 “le”), swahili (-li-), ruso (-л “-l”)

Tiempos del pasado simple		
Forma verbal	Marcadores	Ejemplos de oraciones
Pasado General	le	Mi le yam pingo. Comí la manzana.
Pasado continuo/habitual	le du-	Mi le duyam pingo. Solía comer manzanas.

Tiempos del futuro simple

Los tiempos del futuro simple se expresan con la partícula **xa**.

Etimología de xa: árabe (سَوْفَ “sawf”, سَيْ “sa”), inglés (shall), holandés (zal)

Tiempos del future simple		
Forma verbal	Marcadores	Ejemplos de oraciones
Futuro General	xa	Mi xa yam pingo. Comeré la manzana.
Futuro continuo/habitual	xa du-	Mi xa duyam pingo. Comeré (continuamente/habitualmente) manzanas.

Tiempos del pasado y futuro inmediato

Los tiempos del pasado y futuro *inmediato* se expresan de la siguiente manera utilizando el prefijo **ja-**.

Tiempos del pasado y futuro inmediato		Marcadores	Ejemplos de oraciones
Forma verbal			
Pasado Inmediato	jale	Mi jale yam pingo. Acabo de comer la manzana.	
Futuro Inmediato	jaxa	Mi jaxa yam pingo. Estoy a punto de comer la manzana.	

Prefijo ja-

El prefijo **ja-** significa *inmediatamente adyacente* y se trunca de **jara** (*vecino*).

Etimología de jara: árabe (جارة “jara”), swahili (*jirani*), indonesio (*jiran*)

Tiempos compuestos

Los tiempos compuestos se forman combinando dos de las partículas de los tiempos generales (**nun**, **le**, **xa**).

Lingüísticamente hablando, los tiempos compuestos se utilizan para expresar en detalle diferentes aspectos gramaticales. Hay tres aspectos expresados mediante los tiempos compuestos, que se correlacionan con las tres filas en cada una de las tablas a continuación: progresivo (activo), perfectivo (completo) y prospectivo.

Mientras que los tiempos simples describen eventos sólo desde el punto de vista del momento presente, los tiempos compuestos se utilizan para señalar el estado temporal y el aspecto de un evento desde el punto de vista del presente, pasado o futuro.

Algunos tiempos compuestos rara vez se usan y, a menudo, se expresan mejor mediante los tiempos simples. Otros son más útiles y pueden ser bastante comunes en el habla, particularmente los siguientes tiempos: pasado activo (**le nun**), presente completo (**nun le**), futuro completo (**xa le**), pasado prospectivo (**le xa**).

Tiempos presentes compuestos

Los tiempos presentes compuestos se expresan de la siguiente manera:

Tiempos presentes compuestos

Forma verbal	Marcadores	Ejemplos de oraciones
Presente Activo	(nun) nun	Mi (nun) nun yam pingo. Estoy comiendo la manzana.
Presente Completo	nun le	Mi nun le yam pingo. He comido la manzana.
Presente Prospectivo	nun xa	Mi nun xa yam pingo. Voy a comer la manzana.

Tiempos Pasados Compuestos

Los tiempos pasados compuestos se expresan de la siguiente manera:

Tiempos Pasados Compuestos

Forma verbal	Marcadores	Ejemplos de oraciones
Pasado Activo	le nun	Mi le nun yam pingo. Estaba comiendo la manzana.
Pasado Completo	le le	Mi le le yam pingo. Había comido la manzana.
Pasado Prospectivo	le xa	Mi le xa yam pingo. Iba a comer la manzana.

Tiempos futuros compuestos

Los tiempos futuros compuestos se expresan de la siguiente manera:

Tiempos futuros compuestos

Forma verbal	Marcadores	Ejemplos de oraciones
Futuro Activo	xa nun	Mi xa nun yam pingo. Estaré comiendo la manzana.

Tiempos futuros compuestos		
Futuro Completo	xa le	Mi xa le yam pingo. Habré comido la manzana.
Futuro Prospectivo	xa xa	Mi xa xa yam pingo. Iré a comer la manzana.

Cabe señalar que mientras que los tiempos *perfectos* en español no siempre expresan una acción completa, los tiempos *completos* en Globasa siempre lo hacen.

Aspecto continuativo

El adverbio de aspecto continuativo **dupul** se utiliza cuando una acción o estado comenzó en el pasado y continúa en el presente. En español, esto se expresa con el *presente*, el *presente perfecto* o el *perfecto progresivo*.

Ejemplo de oración con el presente en español

Mi dupul kone te dur 30 nyan.

Lo conozco desde hace 30 años.

Ejemplos de oraciones con el presente perfecto en español

Mi no dupul oko te xorfe mesi tiga.

No la he visto desde marzo.

Mi dupul sen gadibu.

He estado enojado.

Yu dupul sen kepul?

¿Cómo has estado?

Ejemplos de oraciones con el perfecto progresivo en español

Mi dupul yam hin pingo dur un satu.

He estado comiendo esta manzana durante una hora.

Yu dupul fale keto?

¿Qué has estado haciendo?

Mi dupul doxo hin kitabu xorfe jaleli sabedin.

He estado leyendo este libro desde la semana pasada.

Modo condicional

El modo condicional se expresa con la partícula **ger**.

La partícula ger se trunca de eger (if).

Etimología de eger: hindi (अगर “agar”), persa (آگر “agar”), turco (eğer)

Modo condicional		
Forma verbal	Marcadores	Ejemplos de oraciones
Condicional	ger	Mi ger Yam pingo. Comería la manzana.
Pasado condicional	ger le	Mi ger le Yam pingo. Me hubiera/habría comido la manzana.

La cláusula subordinada (si...) se expresa con la forma lexicográfica del verbo.

Mi ger Yam pingo eger mi sen Yamkal.

Yo comería la manzana si tuviera hambre.

Voz pasiva

La voz pasiva se expresa con el prefijo **be-**.

Etimología de be-: mandarín (被 “bèi”), inglés (be), noruego (ble)

Voz pasiva		
Forma verbal	Marcadores	Ejemplos de oraciones
Presente Pasivo (nun) be-		Pingo beyam mi. La manzana se come por mí.
Pasado Pasivo	le be-	Pingo le beyam mi. La manzana se comió por mí.

Voz pasiva		
Futuro Pasivo	xa be-	Pingo xa beyam mi. La manzana se comerá por mí.

Aunque técnicamente el modo pasivo también se puede expresar con todos los tiempos compuestos, en la práctica se usa más a menudo con los tiempos generales presente, pasado y futuro, como se muestra arriba.

Nota: En Globasa, el agente en oraciones pasivas se expresa como el objeto directo sin necesidad de una preposición para marcar el agente. En cambio, en español, el agente se señala con la preposición *por*.

Myaw le no velosi yam piu.

El gato no se comió al pájaro rápidamente.

Piu le no velosi beyam myaw.

El pájaro no fue comido rápidamente por el gato.

Modos Imperativo y Yusivo

En Globasa, las órdenes (*modo imperativo*) y las exhortaciones (*modo yusivo*) se expresan con la partícula **am**.

La partícula am se trunca de amiru (ordenar)

Etimología de amiru: árabe (امر “amr”), turco (emir), swahili (amri, -amuru)

Modos Imperativo y Yusivo		
Forma verbal	Marcador	Ejemplos de oraciones
Imperativo	am	<p>(Yu) Am yam! ¡Come!, ¡Coma!</p> <p>(Uyu) Am yam! ¡Comed!, ¡Coman!</p> <p>Imi am yam! ¡Comamos!</p>

Modos Imperativo y Yusivo

Yusivo	am	Te am yam. Que él/ella coma. Mi am yam. Que yo coma.
--------	----	---

Modo imperativo

Los pronombres **yu** y **uyu** pueden omitirse al expresar el modo *imperativo*.

Modo Yusivo

El *modo yusivo* tiene un significado similar al *modo imperativo*. Tanto en la 3.^a persona (**te/to**, **ete/oto**), como en la 1.^a persona del singular (**mi**), tiene una connotación exhortativa (con un significado intermedio entre *debería* y *debe*).

Mi vole bwaw, mas te am no sen godomo day.

Quiero un perro, pero que no sea demasiado grande.

Mi hare gutonpul denta; mi am idi cel dentamedisyen.

Me duele una muela; necesito ir al dentista.

El modo yusivo también puede funcionar como *subjuntivo imperativo* en oraciones subordinadas y relativas. El *subjuntivo imperativo* expresa una demanda, un requerimiento, una petición, una recomendación o una sugerencia.

Mi vole ki te am safegi sesu kamer.

Quiero que limpies tu habitación.

Mi peti ki imi am xorata jaldi.

Pido que lleguemos temprano.

Kitabu hu xwexiyen am doxo da no sen daymo lungo.

El libro que los alumnos debieran leer no es muy largo.

Con la 2.^a persona del singular y del plural, y el uso de la partícula interrogativa **kam** (¿sí o no?), tiene una connotación optativa, que funciona como una petición cortés.

Kam yu am sahay mi?

¿Podrías ayudarme?

Kam yu am klosi janela?

¿Podrías cerrar la ventana?

Negación

La negación para todas las formas verbales se expresa con la palabra **no** y, como adverbio, precede inmediatamente al verbo y a cualquier otro adverbio modificativo.

Negación	
Marcador	Ejemplos de oraciones
no	Mi no sen lao. No soy viejo. Te no yam pingo. Él/ella no come la manzana. Am no yam pingo. No comas la manzana.

Modo infinitivo

En Globasa, la forma verbal en infinitivo se señala con la partícula **na** y generalmente se omite dentro de una cláusula una vez que se ha establecido con el primer verbo. Consulte [Sintagmas verbales en infinitivo](#) en Estructura de la oración.

*Etimología de na: griego (*vā* “na”), hindi (-ના “-na”)*

Oraciones subordinadas

Como se mostró anteriormente, las cláusulas con *si* en oraciones condicionales usan la forma lexicográfica del verbo. Sin embargo, no todas las oraciones que

llevan una cláusula con *si* son oraciones condicionales. A menos que la oración sea condicional, las cláusulas con *si* se marcan con su tiempo verbal correspondiente.

Eger mi xa yam pingo, mi xa no haji sen yamkal.

Si me como la manzana (*en el futuro*), ya no tendré hambre.

Eger te le yam yusu pingo, kam yu xa sen gadibu?

Si se comió tu manzana (*en el pasado*), ¿te enfadarás?

Eger te yam yusu pingo, kam yu gadibucu?

Si se come tus manzanas (*en general*), ¿te enojas?

Oraciones con otras cláusulas subordinadas

Además de **eger** (*si*), las cláusulas subordinadas pueden comenzar con otras conjunciones, como **denwatu hu** (*cuando*), **denloka hu** (*donde*), **koski** (*porque*), etc. Los marcadores de tiempo son obligatorios en todas estas cláusulas subordinadas.

Orden de palabras: Estructura del sintagma

Orden estricto de palabras

En Globasa, se aplica un orden de palabras relativamente estricto para los sintagmas.

Sintagmas nominales

Los sintagmas nominales constan de la siguiente estructura, como se ilustra en la siguiente tabla:

(Especificador) + (Complemento) + Cabeza

Sintagma nominal					
(Especificador)			(Complemento)		Cabeza
Determinante	Adjetivo posesivo	Cuantificador	Adverbio Modificador de adj/advs	Adjetivo(s)	Sustantivo o Pronombre
ke - qué hin - este/-a den - ese/-a ban - algún(os/-as) moy - cada, todos nil - ningún alo – otro	misu - mi(s) yusu - tu(s) tesu - su(s) etc.	multi - muchos/-as xosu - pocos/-as, total - entero-/a, todo/-a, plu - múltiple (cualquier número) etc.	daymo - muy godomo - demasiado etc.	meli - bello/-a blue - azul lil - pequeño/-a etc.	matre - madre doste - amigo sodar - hermano/-a drevo - árbol to - ello etc.
hin estos	misu mi	care cuatro	daymo muy	lama viejo	kitabu libros
hin misu care daymo lama kitabu estos cuatro libros míos muy viejos					

Dado que los especificadores y los complementos son opcionales, un sintagma nominal puede constar de un solo sustantivo, por ejemplo, **kitabu**.

Pronombres en tercera persona al final de frases nominales

Las frases nominales siempre deben terminar en un sustantivo o en un pronombre. Cada vez que se omite un sustantivo implícito, un pronombre debe reemplazarlo, en lugar de dejar un especificador o un complemento colgando. Sin el uso de pronombres para completar frases nominales, dichas frases tendrían significados diferentes o crearían oraciones incompletas y, por lo tanto, agramaticales.

Determinante + Pronombre = Frase nominal completa

Banete ergo velosi ji banete ergo hanman.

Algunos trabajan rápido y *algunos* trabajan lentamente.

Sin el pronombre **ete**, la oración diría:

Ban ergo sen velosi ji ban ergo sen hanman.

Algunos trabajos son rápidos y otros lentos.

Adj posesivo + pronombre (pronombre posesivo) = frase nominal completa

Yusu gami ergo velosi mas misu te ergo hanman.

Tu esposo trabaja rápido pero el mío trabaja lento.

Sin el pronombre **te**, la segunda parte de la oración diría:

Misu ergo sen hanman.

Mi trabajo es lento.

Cuantificador + Pronombre = Sintagma nominal completo

Dua basataytiyen ergo velosi mas un te ergo hanman.

Dos traductores trabajan rápido pero *uno* trabaja despacio.

Sin el pronombre **te**, la segunda parte de la oración diría:

Un ergo sen hanman.

Un trabajo es lento.

Adjetivo + Pronombre = Frase nominal completa

Day manyen ergo velosi mas *lil te* ergo hanman.

El hombre grande trabaja rápido pero el *pequeño* trabaja despacio.

Sin el pronombre **te**, la segunda parte de la oración diría:

Lil ergo sen hanman.

El trabajo pequeño es lento.

Sintagmas verbales

Los sintagmas verbales son similares en estructura a los sintagmas nominales:

Sintagma verbal

(Especificador)	(Complemento)	Cabeza				
Marcador de tiempo/modo verbal	Afirmación o negación Adverbio(s) de adj/advs	Modificador(es) de adj/advs	Voz pasiva	Modo continuo/habitual	Verbo	
(nun) le xa am ger na	si - sí no - no	daymo - muy godomo – demasiado	bon - bueno/-a, bur - malo/-a, velosi - rápido multi - mucho/-a/-os/-as, xosu - poco/-a/-os/-as, pimpan - a menudo, nadir - rara vez etc.	be - marcador del voz pasiva	du - marcador de modo continuo/habitual	danse - bailar lala - cantar eskri - escribir etc.
Le	no	daymo	pimpan	be	du	yam

le no daymo pimpan beduyam

no se solía comerse muy a menudo

Marcadores de verbos

Como especificadores, los marcadores de verbos (**nun, le, xa, ger, am, na**) se colocan al inicio de los sintagmas verbales.

Adverbios

Como se puede apreciar en la oración anterior, los adverbios (o frases adverbiales) generalmente preceden a los verbos.

Alternativamente, los adverbios pueden colocarse después del verbo, inmediatamente después de los objetos, si los hay.

- Si la oración no tiene complementos directos o indirectos, el adverbio puede seguir inmediatamente al verbo.

Femyen danse meli.

La dama baila *bonito*.

- Sin embargo, si la oración contiene objetos, la frase adverbial debe seguir inmediatamente a todos los objetos.

Mi le gibe pesa tas coriyen volekal koski mi le befobi ki te xa morgi mi.

Le di el dinero al ladrón *involuntariamente* porque temía que me matara.

Los adverbios también se pueden mover al inicio de la oración, siempre que haya una pausa clara mediante el uso de la coma para separar la frase del resto de la oración. Sin la pausa, el adjetivo/adverbio podría interpretarse erróneamente como un modificador del sujeto.

Velosi, bwaw glu sui.

Rápido, el perro bebe el agua.

Unyum, te le idi cel banko.

Primero, fue al banco.

Negación

El adverbio de negación **no** precede inmediatamente a la palabra o frase que se niega.

Manyen no godomo bur danse.

o: **Manyen danse no godomo bur.**

El hombre *no baila demasiado mal*.

En la segunda oración anterior, **no** se encuentra junto con el resto del complemento al final de la oración. (El hombre bailó, pero no demasiado mal).

Alternativamente, **no** podría preceder inmediatamente al verbo e interpretarse como una modificación al verbo junto con sus adverbios descriptivos.

Manixu no danse godomo bur.

El hombre *no baila demasiado mal.*

Sintagmas verbales en infinitivo

Los sintagmas verbales en infinitivo tienen la siguiente estructura:

na + frase verbal

Consulte [Sintagmas verbales en infinitivo](#) en *Estructura de la oración*.

Sintagmas preposicionales

Globasa, como la mayoría de los lenguajes SVO, hace uso de preposiciones en lugar de [postposiciones](#). Los sintagmas preposicionales se componen de una preposición seguida de un sintagma nominal.

Sintagma preposicional	
Preposición	Sintagma nominal
in	day sanduku
en	caja grande
in day sanduku	
en la caja grande	

La posición de los sintagmas preposicionales dentro de las oraciones se explica en [Estructura de la oración](#).

Adverbios de enfoque

Con excepción de **no** (*no*), los *adverbios de enfoque*, como **sol** (*sólo, solamente, únicamente*), **pia** (*también*) y **hata** (*hasta*), no aparecen en las tablas anteriores de sintagmas nominales y sintagmas verbales. La razón es la siguiente: los *adverbios de enfoque* pueden aparecer en cualquier parte de una oración, dependiendo de lo que se quiera modificar en la oración. Los *adverbios de enfoque* siempre preceden inmediatamente a la frase o palabra que éstos modifican.

Misu gami glu so/ kafe fe soba.

Mi esposa bebe sólo café por la mañana.

Misu gami glu kafe hata fe axam.

Mi esposa bebe café *incluso* por la noche.

Pia misu gami glu kafe fe soba.

También mi esposa bebe café por la mañana.

Sintagmas adjetivos complejos

Las sintagmas adjetivos complejos vienen después de los sustantivos que modifican.

Adj/adv más sintagma preposicional

Kitabu eskrido fal misu doste

el libro escrito por mi amigo

alimyen hox kos yusu sukses

el maestro feliz por tu éxito

Frases comparativas con adj/advs

nini maxmo lao kom misu sodar

el niño mayor que mi hermano

Cláusulas relativas

En Globasa, las cláusulas relativas se introducen con el *marcador de cláusula modificadora hu* y conservan el orden típico de las palabras. Vale la pena señalar que la conjunción **hu** no tiene un equivalente exacto en español, pero normalmente se traduce como *que, quien o el cual*.

Cláusulas relativas con pronombre de reanudación

Las cláusulas relativas que requieren un pronombre para referirse al antecedente utilizan el pronombre relativo de reanudación *obligatorio da* (*él, ella/-s, ello/-s, ése-a/-os/-as*).

Te sen femixu hu da lubi mi.

"Ella es la mujer *que ésa me ama*".

Ella es la mujer *que me ama*.

Te sen femixu *hu mi lubi da*.

"Ella es la mujer que yo amo ésa".

Ella es la mujer a quien yo amo.

Mi le sonxi katatul *hu mi kata roti yon da*.

"Perdí el cuchillo que corto el pan con ése."

Perdí el cuchillo con el que corto el pan.

Kamisa *hu mi suki da* sen blue. o To sen blue, kamisa *hu mi suki da*.

"La camisa que me gusta ésa es azul." o "Es azul, la camisa que me gusta ésa".

La camisa que me gusta es azul. o Es azul, la camisa que me gusta.

Nota: Como se pudo apreciar en el último ejemplo, cuando la cláusula relativa es parte del sujeto, la oración puede reformularse para colocar el la cláusula principal primero y mover la cláusula relativa al final de la oración. Esto ayuda a que la oración sea más fácil de procesar.

El adjetivo posesivo **dasu** se utiliza en oraciones relativas de la siguiente manera:

Te sen manixu *hu dasu sodar kone mi*.

"Él es el hombre que su hermano me conoce."

Es el hombre cuyo hermano me conoce.

Te sen manixu *hu mi kone dasu sodar*.

"Él es el hombre que conozco a su hermano".

Es el hombre cuyo hermano yo conozco.

Manyen *hu dasu gami Globasa* sen misu doste. o Te sen misu doste, manyen *hu dasu gami Globasa*.

"El tipo que la esposa de ése habla Globasa es mi amigo". o "Él es mi amigo, el tipo que la esposa de ése habla Globasa".

El tipo cuya esposa habla Globasa es mi amigo. o Es mi amigo, el tipo cuya esposa habla Globasa.

Cláusulas relativas con adverbio correlativo de reanudación

Las oraciones relativas en las que un adverbio correlativo se refiere al antecedente son las siguientes:

Kitabudom hu mi ergo denloka sen day.

"La biblioteca que trabajo allí es grande".

o

Kitabudom hu denloka mi ergo sen day.

"La biblioteca que allí trabajo es grande".

La biblioteca donde trabajo es grande.

Din hu mi xa preata denwatu sen Lunadin.

"El día que llego entonces es lunes".

o

Din hu denwatu mi xa preata sen Lunadin.

"El día que entonces llego es lunes".

El día cuando llegaré es el lunes.

En lugar de adverbios correlativos, se pueden usar sintagmas preposicionales para expresar oraciones equivalentes.

Kitabudom hu mi ergo in da sen day.

"La biblioteca que trabajo en ella es grande".

o

Kitabudom hu in da mi ergo sen day.

"La biblioteca que en ella trabajo es grande".

La biblioteca en la que trabajo es grande.

Din hu mi xa preata fe da sen Lunadin.

"El día que llego en él es lunes".

o

Din hu fe da mi xa preata sen Lunadin.

"El día que en él llego es lunes."

El día en que llegaré es el lunes.

Cláusulas relativas en sintagmas nominales inespecíficos

Los sintagmas nominales inespecíficos con cláusulas relativas pueden estar compuestas por **to/te** más un adverbio correlativo de reanudación o **da**.

Mi no suki to hu mi ergo denloka.

"No me gusta ello que trabajo allí".

o

Mi no suki to hu denloka mi ergo.

"No me gusta *ello que allí trabajo*".

No me gusta *dónde trabajo*.

Mi suki to hu yu broxa misu tofa denmaner.

Me gusta *ello que me cepillas el cabello así*.

or

Mi suki to hu denmaner yu broxa misu tofa.

"Me gusta *ello que así me cepillas el cabello*".

Me gusta *cómo me cepillas el cabello*.

Am gibe tas mi to hu mi vole da.

"Dame *ello que quiero eso*".

Dame *lo que quiero*.

Mi no suki te hu yu le seleti da.

"No me gusta *ella/él/ellos que elegiste a ése*."

No me gusta *a quién elegiste*.

Alternativamente, pueden estar compuestos por un sustantivo más un sintagma preposicional de reanudación o **da**.

Mi no suki loka hu mi ergo in da.

"No me gusta *el lugar que trabajo en ése*".

o

Mi no suki loka hu in da mi ergo.

"No me gusta *el lugar que en ése trabajo*".

No me gusta *el lugar en el que trabajo*.

Mi suki maner hu yu broxa misu tofa yon da.

"Me gusta *la forma que me cepillas el cabello con esa (forma)*".

o

Mi suki maner hu yon da yu broxa misu tofa.

"Me gusta *la forma que con esa me cepillas el cabello*".

Me gusta *la forma en que me cepillas el cabello*.

Am gibe tas mi xey hu mi vole da.

"Dame *la cosa que quiero ésa*".

Dame *la cosa que quiero*.

Mi no suki persona hu yu le seleti da.

"No me gusta *la persona que elegiste* ésa."

No me gusta *la persona a quien elegiste*.

Cláusulas modificadoras no relativas

Los sustantivos a veces se modifican con cláusulas que no son relativas, en otras palabras, cláusulas sin ningún elemento de reanudación. En este caso, se utiliza **feki** (*de que*) para introducir dichas cláusulas.

Singa begude idey feki maux ger abil na sahay te.

Al león le hizo cosquillas la idea *de que el ratón pudiera ayudarlo*.

Cláusulas con *feki* en lugar de cláusulas relativas con *hu*

Las frases nominales con palabras de lugar, tiempo, manera y razón pueden modificarse usando cláusulas con **feki** en lugar de cláusulas relativas con **hu**. En otras palabras, para crear oraciones más cortas sin cláusulas de reanudación, **feki** puede reemplazar a **hu** más una frase correlativa o preposicional de reanudación (**hu denloka/hu in da, hu denwatu/ hu fe da, hu denmaner/hu yon da, hu denseba/hu kos da**).

Mi no suki restoran feki imi le yam.

"No me gusta *el restaurante en-que comimos*".

No me gusta *el restaurante en el que comimos*.

Te sokutu (fe) moy mara feki te estaycu.

"Se cae cada vez que se levanta".

Se cae cada vez que se levanta.

Mi suki maner feki yu broxa misu tofa.

"Me gusta *la forma en-que me cepillas el pelo*".

Me gusta *la forma en que me cepillas el pelo*.

Seba feki yu no xwexi sen koski yu no abyasa.

"La razón de-que no aprendes es porque no practicas".

La razón por la que no aprendes es porque no practicas.

Orden de palabras: Estructura de la oración

SVO

El orden típico de las oraciones en Globasa es *Sujeto-Verbo-Objeto*.

Estructura de oraciones SVO		
Sujeto	Verbo	Objeto
patre	mwa	madre
padre	besa	madre
Patre mwa matre. El padre besa a la madre.		

Marcador del objeto directo

Además del orden S-V-O, Globasa permite otras dos opciones con el sujeto siempre antes del verbo: S-O-V y O-S-V. Este orden de oraciones flexible es posible gracias al marcador de objeto (*complemento verbal*) directo **el**, que esencialmente funciona como una preposición. Como se ilustra a continuación, **el** se usa con S-O-V y O-S-V, los cuales generalmente sólo se usan en poesía y letras de canciones.

- **Patre mwa matre.** - (S-V-O) El padre besa a la madre.
- **Patre el matre mwa.** - (S-O-V) El padre a la madre besa.
- **El matre patre mwa.** - (O-S-V) A la madre el padre besa.

Etimología de el: coreano (을 “eul”)

Cópula

El verbo **sen** (*ser/estar*), conocido como *cópula*, funciona como marcador de predicado con todo tipo de oraciones excepto en oraciones de predicado con sintagmas verbales, vinculando el sujeto con sintagmas nominales, sintagmas verbales en infinitivo, sintagmas adjetivos, sintagmas preposicionales y cláusulas.

Estructuras de oraciones con cópula

Sujeto	Cópula	Sintagma nominal
nini	sen	misu bete
niño/-a	es	mi hijo/-a

Nini sen misu bete.

El/la niño/-a es mi hijo/-a.

Sujeto	Cópula	Sintagma verbal en infinitivo
cele	sen	na triunfa
objetivo	es	ganar

Cele sen na triunfa.

El objetivo es ganar.

Sujeto	Cópula	Sintagma Adjetivo
uma	sen	perfetomo syahe
caballo	es	perfectamente negro

Uma sen perfetomo syahe.

El caballo es perfectamente negro.

Sujeto	Cópula	Sintagma preposicional
myaw	sen	en sanduku
gato	está	en la caja

Myaw sen en sanduku.

El gato está en la caja.

Sujeto	Cópula	Cláusula
yusu problema	sen	ki yu godo fikir
tu problema	es	que piensas demasiado

Yusu problema sen ki yu godo fikir.

Tu problema es que piensas demasiado.

Las palabras de interrogación **keloka** y **kewatu** así como todos sus correlativos también se vinculan con sujetos usando la *cópula*.

Myaw sen keloka?

¿Dónde está el gato?

Filme sen kewatu?

¿Cuándo es la película?

En el lenguaje informal, la cópula puede omitirse al vincular sintagmas adjetivos.

Uma (sen) perfetomo syahe.

El caballo es perfectamente negro.

Sintagmas verbales en infinitivo

Los sintagmas verbales en infinitivo van marcados con la partícula **na** seguida del verbo. Éstas se utilizan en las siguientes estructuras de oraciones.

Complementos de sustantivo y verbo

La forma verbal en infinitivo debe usarse en complementos de sustantivo y verbo (transitivo, intransitivo o *estativo*).

- Complementos verbales

Mi suki na lala.

Me gusta cantar.

Mi musi na ergo.

Debo trabajar. o Tengo que trabajar.

Mi no abil na danse.

No puedo bailar.

Gitara sen asan na soti.

La guitarra es fácil de tocar.

Mi sen jumbi na idi.

Estoy listo para irme.

- Complementos de sustantivo

misu xiwon na oko yu - mi deseo de verte

Sintagmas verbales nominales

Los sintagmas verbales que funcionan en lugar de los sintagmas nominales se conocen como *frases verbales nominales* y requieren la forma verbal en infinitivo.

- Oraciones con *cópula (sen)*, como se muestra arriba:

Cele sen na triunfa.

El objetivo es ganar.

En estas oraciones, los sintagmas verbales de sujeto en infinitivo se pueden mover al final de la oración. Sin embargo, el pronombre **to** debe tomar el lugar del sintagma verbal en infinitivo y se debe agregar una coma antes del sintagma reubicado.

Na sen nensabar sen problema.

Ser impaciente es un problema.

O

To sen problema, na sen nensabar.

Es un problema ser impaciente.

Na soti gitara sen asan.

Tocar la guitarra es fácil.

O

To sen asan, na soti gitara.

Es fácil tocar la guitarra.

Na suyon in bahari sen amusane.

Nadar en el mar es divertido.

O

To sen amusane, na suyon in bahari.

Es divertido nadar en el mar.

- Complemento de una preposición:

fe tayti fe na danse - en lugar de bailar

Te le sokutu dur na danse.

Se cayó mientras bailaba.

Fe na doxo, nini le xorsomno.

Leyendo/Al leer, el niño se quedó dormido.

Sintagmas preposicionales

Globasa, como la mayoría de los lenguajes SVO, utiliza preposiciones en lugar de [postposiciones](#). Las frases preposicionales siempre siguen inmediatamente a las frases nominales que modifican.

Myaw en sanduku somno.

El gato *en la caja* está durmiendo.

Las frases preposicionales que modifican verbos cuentan con un orden de palabras relativamente libre y se pueden mover a cualquier parte de la oración. Cuando se mueven antes del verbo, las comas se usan como se ve a continuación.

Myaw yam en sanduku maux.

Myaw yam maux en sanduku.

Myaw, en sanduku, yam maux.

En sanduku, myaw yam maux.

El gato se come al ratón *en la caja*.

Para indicar la posición sin referencia a la ubicación, las preposiciones se convierten en sustantivos agregando **-ya** para formar sintagmas preposicionales con **fe**.

Myaw sen fe inya.

El gato está *adentro*.

Myaw fe inya somno.

El gato *dentro* está durmiendo.

Fe inya, myaw somno.

Adentro, el gato está durmiendo.

Objeto indirecto

El objeto indirecto siempre se marca con la preposición **tas** (a, para). Las sintagmas de objeto indirecto, como los sintagmas de objeto directo marcados con **el**, se pueden mover sin necesidad de indicar el movimiento mediante comas.

Mi gibe kitabu *tas nini*.

Le doy el libro *al niño*.

Mi gibe *tas nini* kitabu.

Le doy *al niño* el libro.

Mi gibe kitabu *tas te*.

Le doy el libro *a él*.

Mi gibe *tas te* kitabu.

Le doy a *él* el libro.

Mi gibe to *tas nini*.

Se lo doy *al niño*.

Mi gibe to *tas te*.

Yo se lo doy *a él*.

Tas nini mi gibe kitabu.

Al niño le doy un libro.

Tas te mi gibe to.

A *él* se lo doy.

Locuciones preposicionales

Globasa cuenta con una serie de locuciones preposicionales de ubicación compuestas con **fe** seguido de un sustantivo seguido de **de**.

Baytu fe kapi de liljabal sen kimapul.

Las casas *en lo alto del* cerro son caras.

Para indicar la posición sin referencia a la ubicación, dichas locuciones preposicionales simplemente eliminan la palabra **de**.

Baytu fe kapi sen kimapul.

Las casas *arriba* son caras.

Fe kapi, baytu sen kimapul.

Arriba, las casas son caras.

Kimapul baytu sen fe kapi.

Las casas caras están *arriba*.

Verbos preposicionales

En Globasa, las preposiciones se pueden convertir en verbos mediante el sufijo **-ya** como alternativa a vincular sintagmas preposicionales con sujetos mediante el uso de la cópula, como se explicó anteriormente.

Estructura de oraciones con verbo preposicional		
Sujeto	Verbo preposicional	Sintagma nominal
myaw	inya	sanduku
gato	está dentro de	caja
Myaw inya sanduku.		
El gato está dentro de la caja.		

Los verbos preposicionales pueden ir o no ir seguidos del sintagma nominal.

Myaw inya.

El gato está dentro.

Los sustantivos que aparecen en locuciones preposicionales también pueden usarse como verbos de la misma manera que los verbos preposicionales.

Myaw ruke sanduku.

El gato está detrás de la caja.

Myaw ruke.

El gato está atrás.

leya y xaya

Los sustantivos **leya** y **xaya** también funcionan como contrapartes verbales de las preposiciones **lefe** y **xafe**. Es decir, no se usan *lefeya* y *xafeya*, al igual que se usan **leli** y **xali** en lugar de *lefeli* y *xafeli*.

- **leya** - (n) el pasado; (v) estar/venir antes, preceder
- **xaya** - (n) el futuro; (v) estar/venir después, seguir

hay

El verbo **hay** se usa para expresar *haber/hay*. El sujeto de **hay** puede venir antes o después del verbo.

Hay multi kitabu en kitabudom.

o

Hay multi kitabu en kitabudom.

Hay muchos libros en la biblioteca.

El verbo **hay** también se usa en oraciones relacionadas con las condiciones atmosféricas, como las siguientes:

Hay barix. o To barix.

"Hay lluvia." o "Llueve".

Está lloviendo.

Hay termo. o To sen termopol.

"Hay calor". o "Está caluroso".

Hace calor.

Conjunción **ki**

La conjunción **ki** se utiliza cuando una cláusula (*una oración dentro de la oración principal*) funciona en lugar del objeto directo o del sujeto.

Cláusula en lugar del objeto directo

Estructura de oración con cláusula en lugar del objeto directo	
Sujeto y Verbo	Cláusula en lugar del objeto directo

mi jixi	ki yu le xuli mobil
Yo sé	que reparaste coche
Mi jixi ki yu le xuli mobil.	
Yo sé que reparaste el auto.	

Cláusula en lugar del sujeto

Estructura de oración con cláusula en lugar del sujeto	
Cláusula en lugar del sujeto	Predicado
ki yu le xuli mobil Que reparaste el coche	no surprisa mi no me sorprende
Ki yu le xuli mobil no surprisa mi.	
Que hayas reparado el auto no me sorprende.	

Las cláusulas de sujeto con **ki** se pueden mover al final de la oración. Sin embargo, el pronombre **to** debe tomar el lugar de la cláusula **ki** y debe agregarse una coma antes de dicha frase.

To no surprisa mi, ki yu le xuli mobil.

No me sorprende que hayas reparado el auto.

Preguntas

En Globasa, el orden de las palabras de las oraciones interrogativas es el mismo que el de las oraciones declarativas correspondientes.

Preguntas sí/no

Las preguntas sí/no se forman agregando la partícula **kam** al comienzo de la oración declarativa correspondiente. Los siguientes pares de oraciones ilustran: (1) oración declarativa y (2) pregunta sí/no.

(1) **Yu sen yamkal.**

Tienes hambre.

(2) **Kam yu sen yamkal?**

¿Tienes hambre?

(1) Yu yam mahimaso.

Comes pescado.

(2) Kam yu yam mahimaso?

¿Comes pescado?

Preguntas *qu-*

Del mismo modo, las preguntas qu- conservan el orden típico de las palabras. El siguiente par de ejemplos de oraciones lo ilustra con (1) una pregunta cuyo orden de palabras refleja el mismo orden de palabras de (2) una posible respuesta.

(1) Yusu name sen keto?

"¿Tu nombre es que?"

¿Cuál es tu nombre?

(2) Misu name sen Roberto.

"Mi nombre es Roberto."

Me llamo Roberto.

(1) Yu sen kepul?

"¿Tú estás como?"

¿Cómo estás?

(2) Mi sen bon.

Estoy bien.

(1) Parti xa okur keloka?

"¿La fiesta sucederá dónde?"

¿Dónde se llevará a cabo la fiesta?

(2) Parti xa okur in misu preferido restoran.

La fiesta tendrá lugar en mi restaurante favorito.

Preguntas con dos puntos

Las preguntas con dos puntos en Globasa son las siguientes.

Yu suki keto: kafe or cay?

"¿Te gusta qué: café o té?"

¿Te gusta el café o el té?

Yu ogar keloka: in Barati or Indonesi?

"¿Dónde vives: en India o Indonesia?"

¿Vives en la India o en Indonesia?

Formación de palabras

Clase de palabras con afijos

Los prefijos no alteran la clase de la palabra con afijos. En cambio, los sufijos sí lo hacen y se definen como sufijos de adjetivo/adverbio o de sustantivo/verbo.

Afijos gramaticales

- **-su**: adjetivos posesivos
- **-li**: convierte sustantivos en adjetivos/adverbios (*de, relativo a*)
- **-mo**: convierte adjetivos en *adverbios que modifican adjetivos*
- **-ya**: convierte adjetivos en sustantivos abstractos
- **-gi**: marcador de transitividad
- **-cu**: marcador de intransitividad
- **-ne**: en el estado activo o proceso de (convierte los verbos en *adjetivos activos*)
- **-do**: en estado inactivo de (convierte sustantivos en *adjetivos inactivos*)
- **be-**: voz pasiva
- **du-**: gerundio; *aspecto verbal habitual/continuo*

Prefijos

- **aw-**: ausente
- **awidi** - irse (*idi - ir*); **awglu** - bebe (*glu - beber*); **awpel** - alejar (*pel - empujar, conducir*)
- **awto-**: auto- (*automático, por sí sólo*) [**awtomati** - automático, **awtonom** - autónomo]
- **awtosahigi** - autocorrección (*sahi - correcto; sahigi - corrección; correcto*); **awtomimbay** - autoevidente (*mimbay - evidente*)
- **dis-**: dispersar, esparcir
- **disgibe** - distribuir (*gibe - dar*); **dissolusi** - disolver (*solusi - solución*)

- **eko-**: eco-
- **ekologi** - ecología (*logi - especialidad, disciplina*), **ekosistema** - ecosistema (*sistema - sistema*)
- **fin-**: - fin de, terminar hasta el final [**fini** - terminar, fin]
- **finfley** - aterrizar (*fley - volar*); **finrasona** - conclusión; concluir (*rasona - razonamiento*)
- **fron-**: adelante, frente [**fronta** - frente]
- **fronkadam** - progreso, avance (*kadam - paso*); **fronpel** - impulsar, empujar hacia adelante (*pel - empujar, conducir*); **fronkumax** - delantal (*kumax - trozo de tela*)
- **ja-**: inmediatamente adyacente [**jara** - vecino]
- **jale** - acabar de (*le - partícula verbal en pasado*); **jaxa** - a punto de (*xa - partícula verbal en futuro*); **jaledin** - ayer (*din - día*); **jaxadin** - mañana (*din - día*)
- **nen-**: un-, in-, im-, ir-
- **nenmuhim** - sin importancia (*muhim - importante*); **nenkompleto** - incompleto (*kompleto - completo*); **nenible** - imposible (*ible - posible*); **okonenible** - invisible (*oko - ver*); **imanunenible** - increíble (*imanu - creer*)
- **pos-**: opuesto [**opos** - opuesto]
- **possahay** - obstaculizar (*sahay - ayudar*); **possukses** - fracaso; fracasar (*sukses - éxito*); **posgami** - divorcio; divorciar (*gami - cónyuge; casarse*)
- **pre-**: aquí/allá, presente (opuesto de **aw-**)
- **preata** - llegar (*ata - venir*); **preporta** - traer, tomar (*porta - llevar*)
- **ri-**: re- (de nuevo)
- **rieskri** - reescribir (*eskri - escribir*); **ridoxo** - releer (*odoxo - leer*)
- **ru-**: retro-, re- (de vuelta) [**ruke** - espalda, atrás, detrás]

- **ruata** - volver, regresar (*ata - venir*); **ruidi** - regresar (*idi - ir*); **rugibe** - devolver (*gibe - dar*); **ruaksyon** - reacción; reaccionar (*aksyon - acción; actuar*)
- **xor-**: inicio de, llegar a [**xoru** - empezar]
- **xorsomno** - dormirse (*somno - dormir*); **xoraham** - darse cuenta, llegar a comprender (*aham - comprender*)

Sufijos adj/adv

- **-ple**: múltiple
- **duaple** - doble (*dua - dos*); **tigaple** - triple (*tiga - tres*); **careple** - cuádruple (*care - cuatro*)
- **-yum**: *números ordinales*
- **unyum** - primero (*un - uno*); **duayum** - segundo (*dua - dos*); **tigayum** - tercero (*tiga - tres*)

Sufijos sustantivos

- **-gon**: -agon (*figura geométrica*) [**gona** - ángulo]
- **tigagon** - triángulo (*tiga - tres*); **limagon** - pentágono (*lima - cinco*); **ocogon** - octágono (*oco - ocho*); **ortogon** - rectángulo (*orto - vertical*)
- **-ina**: -ine
- **kafeina** - cafeína (*kafe - café*)
- **-je**: grado [**daraje** - grado, nivel]
- **dayje** - tamaño (*day - grande*); **velosije** - velocidad (*velosi - rápido*); **telije** - distancia (*teli - lejos*); **laoje** - edad (*lao - viejo*); **termoje** - temperatura (*termo - calor*); **gaoje** - altura (*gao - alto*)
- **-sa**: idioma; gritos de animales [**basa** - idioma]
- **Globasa** - Globasa (*globa - mundo*); **Englisa** - Inglés (*Engli - Inglaterra*); **Espanisa** - Español (*Espani - España*)

- **bwawsa** - ladrido; ladrar (*bwaw - perro*); **myawsa** - maullido; maullar (*myaw - gato*); **umasa** - relincho; relinchar (*uma - caballo*); **singasa** - rugido; rugir (*singa - león*)

Cuasi-Afijos

Los afijos verdaderos, como se ve en las listas anteriores, contrastan con lo que llamaremos *cuasi-afijos*. Los afijos verdaderos son componentes de palabras que no pueden usarse independientemente como palabras y siempre aparecen unidos a palabras u otros afijos para crear *palabras afijadas*. Por el contrario, los cuasi-afijos son palabras comunes (números, palabras funcionales y palabras de contenido) que se usan con frecuencia para crear *palabras compuestas*.

Tenga en cuenta que el diccionario etiqueta tanto los *afijos verdaderos* como los *cuasi-afijos* simplemente como *afijos*. También cabe destacar que las palabras derivadas mediante *cuasi-afijos* son técnicamente *palabras compuestas*, pero pueden considerarse libremente *palabras con afijos*, en particular cuando se trata de ciertos *cuasi-afijos* que adquieren un significado ligeramente más amplio o más restringido al usarse en compuestos, en comparación con sus significados cuando se usan como palabras independientes o como *base*, la palabra núcleo en una derivación a la que se añaden afijos.

Numerales como cuasi-prefijos en palabras compuestas

- **unbasayen** - monolingüe (*basa - idioma*)
- **duacalun** - bicicleta (*calun - rueda*)

Palabras funcionales como cuasi-prefijos en palabras compuestas

- **anti:** contra, anti-
- **antidokya** - antídoto (*dokya - veneno; envenenar*); **antiaksyon** - contrarrestar (*aksyon - acción; actuar*)
- **bax:** debajo, sub-, vice-
- **baxgeoli** - subterráneo (*geo - tierra, suelo*); **baxpresidiyen** - vicepresidente (*presidiyen - presidente*)
- **ex:** fuera

- **exidi** - salir (*idi - ir*); **exporta** - exportar (*porta - llevar*)
- **in:** en
- **inidi** - entrar (*idi - ir*); **importa** - importar (*porta - llevar*); **inhare** - contenido; contener (*hare - tener*)
- **infra:** infra-, hipo-
- **infratermo** - hipotermia (*termo - calor*); **infraroso** - infrarrojo (*roso - rojo*); **infraidi** - descender (*idi - ir*)
- **intre:** entre, inter-
- **intrenasyonli** - internacional (*nasyon - nación*); **intrepala** - conversación (*pala - hablar, conversar*); **intreaksyon** - interacción; interactuar (*aksyon - acción; actuar*); **intrediskusi** - diálogo (*diskusi - discusión; discutir*)
- **le:** pasado, ex-
- **lefe** - antes (*fe - en*); **legami** - excónyuge (*gami - cónyuge*); **lepresidiyen** - expresidente (*presidi - presidir*)
- **lefe:** pre-
- **lefeoko** - prever (*oko - ver*); **lefeloga** - predecir (*loga - decir, contar*)
- **moy:** cada, todos
- **moyabil** - todopoderoso, omnipotente (*abil - capaz*); **moydinli** - diario, todos los días (*din - día*)
- **of:** de, desde, *fracciones*
- **offolo** - depender de (*folo - seguir*); **un ofdua** - la mitad, uno de cada dos (*dua - dos*)
- **pas:** a través de
- **pasodoxo** - repasar (*odoxo - leer*); **pasjiwa** - pasar por (*jiwa - vida; vivir*); **paspasa** - atravesar (*pasa - pasar*)
- **se:** se, a sí mismo, auto-

- **semorgi** - suicidio; suicidarse (*morgi - matar*); **sebawe** - autodefensa; defenderse (*bawe - defensa*)
- **supra**: arriba, super-, hiper-
- **suprarealsim** - hiperrealista (*real - real; realsim - realista*); **supraidi** - ascender (*idi - ir*)
- **ton**: juntos, co-
- **tonaksyon** - cooperar (*aksyon - acción; actuar*); **tonergo** - colaborar (*ergo - trabajar*)
- **tras**: a través, trans-
- **trasporta** - transporte; transportar (*porta - llevar*)
- **ultra**: más allá
- **ultrajiwā** - sobrevivir (*jiwa - vida*); **ultranaturali** - sobrenatural (*natura - naturaleza*); **ultrapasa** - sobrepasar (*pasa - pasar*)
- **xa**: futuro
- **xafe** - después (*fe - en, a*)
- **xafe**: post-
- **xafeplasi** - posponer (*plasi - poner*); **xafemorculi** (preferiblemente expresado de forma más sucinta como frase preposicional - **xafé morcu**) - postmortem, póstumo (*morcu - muerte*); **xafexengili** (preferiblemente expresado de forma más sucinta como frase preposicional - **xafé xengi**) - posparto (*xen - nacido; xengi - dar a luz*)

Palabras Sustantivas/Verbales como Cuasi-Prefijos en Palabras Compuestas

- **jui**: (con) atención, atentamente
 - **juiko** - observar (*oko - ojo; ver, mirar*); **juiore** - escuchar (*ore - oído, oír*)
- **gami**: cónyuge, casarse; *en compuestos*: suegro/-a

- **gamisodar** - cuñado/-a (*sodar* - hermano); **gamiatre** - suegros (*atre* - padre)
- **hawa:** aire; *en compuestos:* aero-
 - **hawanavi** - aeronave (*navi* - barco)

Palabras Adj/Adv como Cuasi-Prefijos en Palabras Compuestas

- **alo:** otro/-a
- **aloopsyon** - alternativa (*opsyon* - opción)
- **bon:** bueno; *en palabras compuestas:* objetiva o moralmente bueno
- **bonata** - bienvenido (*ata* - venir); **bonxanse** - buena suerte (*xanse* - casualidad, suerte)
- **bur:** malo; *en palabras compuestas:* objetiva o moralmente malo
- **burnini** - mocoso (*nini* - niño); **bursolo** - solitario (*solo* - solo); **burlexi** - palabrota (*lexi* - palabra)
- **colo:** feo; *en palabras compuestas:* feo
- **coloeskri** - garabatear (*eskri* - escribir)
- **cuyo:** principal, primario; *en compuestos:* principal, primario, maestro
- **cuyodolo** - calle principal (*dolo* - calle); **cuyoyawxe** - llave maestra (*yawxe* - llave)
- **day:** grande; *en compuestos:* aumentativo
- **daybon** - excelente, genial, impresionante (*bon* - bueno); **dayday** - enorme, gigantesco (*day* - grande, grande); **daylil** - diminuto (*lil* - pequeño); **dayxaher** - metrópoli (*xaher* - pueblo, ciudad); **daybaytu** - mansión (*baytu* - casa)
- **fem:** femenino
- **femgami** - esposa (*gami* - cónyuge); **femnini** - niña (*nini* - niña, niño); **femixu** - mujer (*ixu* - adulto, hombre, mujer); **femwangu** - reina (*wangu* - monarca, rey, reina)

- **godo:** - excesivo, excesivamente, demasiado, demasiados; *en compuestos:* demasiado
- **godojaldi** - prematuro (*jaldi - temprano*)
- **juni:** joven; *en compuestos:* descendencia
- **junibwaw** - cachorro (*bwaw - perro*); **junimyw** - gatito (*myaw - gato*); **junisinga** - cachorro (*singa - león*); **juninini** - niño pequeño (*nini - niño, niña*)
- **kwasi:** aparentemente(mente); *en compuestos:* quasi-, hermanastro
- **kwasisodar** - hermanastro/-a (*sodar - hermano*)
- **lama:** antiguo, viejo [*opp neo*]
- **lamahistori** - historia antigua (*histori - historia*)
- **lao:** viejo [*opp juni*]
- **laoatre** - antepasado (*atre - padre*); **laonini** - adolescente (*nini - niño*); **laodaypatre/laodaypapa** - bisabuelo (*daypatre - abuelo; daypapa - abuelo*)
- **lil:** pequeño; *en compuestos:* diminutivo
- **lighthaha** - risita (*haha - risa*); **lilbaytu** - choza (*baytu - casa*); **lilnahir** - arroyo (*nahir - río*)
- **mal:** incorrecto; *en compuestos:* mal-
- **malaham** - malinterpretar (*aham - entender*); **malhesabu** - contar mal (*hesabu - contar*)
- **man:** masculino
- **mangami** - esposo (*gami - cónyuge*); **mannini** - niño (*nini - niño/-a*); **manixu** - hombre (*ixu - adulto, hombre, mujer*); **manwangu** - rey (*wangu - monarca, rey, reina*)
- **meli:** hermoso, bonito
- **melieskri** - caligrafía (*eskri - escribir*)

- **midi**: medio; *en compuestos*: medio-
- **midinuru** - mediodía (*nuru - diurno*); **midinoce** - medianoche (*noce - noche*); **mididay** - medio
- **neo**: nuevo; *en compuestos*: nuevo, neo-
- **neoklasiko** - neoclásico (*klasiko - clásico*)
- **sama**: igual
- **samaijen** - acuerdo; de acuerdo (*ijen - opinión*)
- **semi**: algo así, más o menos, en parte; *en compuestos*: medio-; semi-
- **semisodar** - medio/-a hermano/-a (*sodar - hermano/-a*); **semikijawi** - verdoso (*kijawi - verde*); **seminudi** - semidesnudo (*nudi - desnudo*)

Números como cuasi-prefijos en palabras compuestas

Los números también se pueden usar para crear palabras compuestas.

- **unbasayen** - monolingüe (*basa - idioma*)
- **duacalun** - bicicleta (*calun - rueda*)

Palabras Adjuntas/Avanzadas como Cuasi-Sufijos en Palabras Compuestas

- **abil**: capaz, poder; *en palabras compuestas*: poder (contraparte de **-ible**)
- **kreaabil** - creativo (*krea - crear*); **okonenabil** - ciego (*oko - ver*)
- **bimar**: enfermo
- **sikobimar** - enfermo mentalmente (*siko - mente*)
- **bisu**: - obligatorio, indispensable, esencial; *en palabras compuestas*: que debe hacerse, que debe suceder (contraparte de **-musi**)
- **okobisu** - imprescindible, que debe verse (*oko - ver, mirar*)
- **bon**: bueno
- **xetocubon** - delicioso (*xetocu - saber*); **xansebon** - afortunado (*xanse - probabilidades*)
- **bur**: malo

- **xansebur** - desafortunado (*xanse* - probabilidades)
- **day:** - grande; *en compuestos*: alto en
- **termoday** - caliente (*termo* - calor)
- **ible:** posible; *en compuestos* -able. -ible (contraparte de **-abil**)
- **yamible** - comestible (*yam* - comer); **doxoible** - legible (*doxo* - leer); **okoible** - visible (*oko* - ver)
- **fil:** inclinado a, propenso
- **ergofil** - diligente, trabajador (*ergo* - trabajar); **fobifil** - propenso al miedo (*fobi* - miedo); **dinifil** - religioso (*dini* - religión)
- **kal:** vacío; *en compuestos*: sin
- **legakal** - ilegal, sin ley (*lega* - ley); **ergokal** - desempleado (*ergo* - trabajo); **pesakal** - pobre (*pesa* - dinero); **luminkal** - oscuro (*lumin* - luz)
- **kolordo (kolor-do):** tono de color (Véase también **-sim**)
- **asmankolordo** - azul cielo (*asman* - cielo)
- **laye:** digno
- **xinloylaye** - digno de confianza (*xinloy* - confianza); **memorilaye** - memorable (*memori* - memoria; recordar); **doxolaye** - que vale la pena leer (*doxo* - leer)
- **lil** - pequeño; *en compuestos*: low in
- **bardilil** - fresco (*bardi* - frío)
- **musi:** tener que; *en compuestos*: que debe (contraparte de **-bisu**)
- **triunfamusi** - quien debe ganar (*triunfa* - ganar, *triunfar*)
- **peldo (pel-do):** impulsado a
- **somnopeldo** - somnoliento (*somno* - dormir); **yampeldo** - hambriento (*yam* - comer)
- **pul:** lleno; *en compuestos*: -oso

- **kimapul** - costoso, caro (*kima* - *precio*); **juipul** - cuidadoso (*juí* - *atención*); **brilapul** - brillante (*brila* - *brillar*); **pesapul** - rico (*pesa* - *dinero*); **hataripul** - peligroso (*hatari* - *peligro*); **legapul** - legal, legítimo (*lega* - *ley*); **bawlupul** - violento (*bawlu* - *violencia*)
- **sim**: similar; *en compuestos*: similar a, tono de color
- **dostesim** - amigable (*doste* - *amigo*); **ninisim** - infantil (*nini* - *niño*); **dahabusim** - dorado (*dahabu* - *oro*); **realsim** - realista (*real* - *real*)
- **total** - total, entero; *en compuestos*: entero
- **globatotal** - mundial (*globa* - *mundo*)

Sustantivos como quasi-sufijos en palabras compuestas

- **bol**: pelota
- **pedabol** - fútbol (*peda* - *pie*); **basketobol** - baloncesto (*basketo* - *basket*)
- **din**: día
- **Soladin** - Domingo (*Sola* - *Sol del planeta Tierra*); **Lunadin** - lunes (*Luna* - *la luna del planeta Tierra*); **Marihidin** - Martes (*Marihi* - *Marte*); **Bududin** - miércoles (*Budu* - *Mercurio*); **Muxtaridin** - Jueves (*Muxtari* - *Júpiter*); **Zuhuradin** - viernes (*Zuhura* - *Venus*); **Xanidin** - Sábado (*Xani* - *Saturno*); **Kristodin** - Navidad (*Kristo* - *Cristo*); **xencudin** - cumpleaños (*xencu* - *nacimiento*)
- **dom**: lugar
- **kitabudom** - biblioteca (*kitabu* - *libro*); **mehmandom** - hostal (*mehman* - *huésped*); **dinidom** - iglesia, templo (*dini* - *religión*)
- **doku**: documento
- **pasadoku** - pasaporte (*pasa* - *pase*); **xencudoku** - certificado de nacimiento (*xen* - *nacido*, *xencu* - *nacimiento*)
- **dukan**: tienda
- **kitabudukan** - librería (*kitabu* - *libro*); **yamdukan** - tienda de comestibles (*yam* - *comida*)

- **ente:** agente inanimado
- **medisente** - medicina, medicamento (*medis - medicina*); **antigutonente** - analgésico (*guton - dolor*)
- **fon:** - herramienta de audio
- **telifon** - teléfono (*teli - lejos*); **infon** - micrófono (*in - dentro*); **exfon** - altavoz (*ex - fuera*); **orefon** - auriculares (*ore - oído*); **radyofon** - transmisor de radio (*radyo - radio*)
- **hole:** funda, soporte
- **xamahole** - candelabro (*xama - vela*); **pamtulhole** - funda (*pamtul - pistola*)
- **grafi:** grabación; *en compuestos*; grabación, -grafía
- **jiwagrafi** - biografía (*jiwa - vida*); **radyagrafi** - imagen de rayos X (*radya - radiación*); **teligrafi** - telegrama (*teli - lejos*)
- **ismo:** -ismo
- **kapitalismo** - capitalismo (*kapital - capital*); **komunismo** - comunismo (*komun - comunal*); **Budaísmo** - Budismo (*Buda - Buda*)
- **ista:** -ist (que significa limitado a *adherente al -ismo*)
- **kapitalista** - capitalista (*kapital - capital*); **komunista** - comunista (*komun - comunal*); **Budaísta** - Budista (*Buda - Buda*)
- **itis:** inflamación (-itis)
- **artroitis** - artritis (*artro - articulación*); **mogeitis** - encefalitis (*moge - cerebro*)
- **kaxa:** contenedor
- **anjenkaxa** - caja fuerte (*anjen - caja fuerte*); **bezekaxa** - colmena (*beze - abeja*)
- **kamer:** habitación
- **banyokamer** - baño (*banyo - baño*); **somnokamer** - dormitorio (*somno - dormir*); **darsukamer** - aula (*darsu - lección, clase*)

- **kef:** jefe, líder
- **navikef** - capitán (*nave - barco*); **xaherkef** - alcalde (*xaher - ciudad*)
- **krasi:** gobierno
- **demokrasi** - democracia (*demo - pueblo, público*)
- **kumax:** (trozo de) tela
- **mesakumax** - mantel (*mesa - mesa*); **nasakumax** - pañuelo (*nasa - nariz*); **muntekumax** - servilleta (*munte - boca*)
- **lari:** grupo colectivo
- **insanlari** - humanidad (*insan - ser humano*); **darsulari** - curso (*darsu - lección, clase*); **mumulari** - rebaño de ganado (*mumu - toro, vaca, ganado*); **lexilari** - vocabulario (*lexi - palabra*); **menalari** - diccionario (*mena - significado, definición*); **navilari** - flota de barcos (*navi - barco*); **yumawlari** - plumaje (*yumaw - pluma*)
- **lexi:** palabra
- **namelexi** - sustantivo (*nombre - nombre*); **falelexi** - verbo (*fale - hacer*); **sifalexí** - adjetivo (*sifa - característica*); **manerlexi** - adverbio (*maner - manera*)
- **logi:** especialidad, estudio de
- **biología** - biología (*bio - vida, organismos*); **sikologi** - psicología (*siko - mente*)
- **maso:** carne
- **mumumaso** - res (*mumu - toro, vaca, ganado*); **kukumaso** - pollo (*kuku - gallina, gallo*); **swinimaso** - cerdo (*swini - cerdo, cerdo*); **mahimaso** - pescado (*mahi - pescado*)
- **medis:** medicina (*práctica*)
- **dentamedis** - odontología (*denta - diente*); **sikomedis** - psiquiatría (*siko - mente*); **hewanmedis** - veterinaria (*hewan - animal*); **ninimedis** - pediatría (*nini - niño*); **pifumedis** - dermatología (*pifu - piel*)

- **meter**: aparato de medición
- **termómetro** - termómetro (*termo - calor*); **satumeter** - reloj (*satu - hora*)
- **mon**: elemento o parte de un todo
- **talujimon** - copo de nieve (*taliji - nieve*); **watumon** - período (*watu - tiempo*)
- **mosem**: estación
- **bardimosem** - invierno (*bardi - frío*); **bijamosem** - primavera (*bija - semilla; sembrar*); **termomosem** - verano (*termo - calor*); **xuhamosem** - otoño (*xuha - cosechar*)
- **osis**: patología
- **sikoosis** - psicosis (*siko - mente*)
- **pel**: impulso (extrínseco); *en compuestos*: causar deseo por/para
- **seksopel** - atractivo sexual (*sekso - sexo*); **jixipel** - hacer que uno se pregunte
- **tim**: equipo; *en compuestos*: equipo, cuerpo, abreviatura de **-yenlari**
- **asosyatim** - asociación (*asosya - asociar*); **komuntim** - comunidad (*komun - comunal*); **organisatim** - organización (*organisa - organizar*); **jangetim** - ejército (*jange - guerra*); **krasitim** - gobierno (*krasi - gobernar*); **ergotim** - personal (*ergo - trabajar*); **oretim** - audiencia (*ore - oído; oír*)
- **tora**: máquina, dispositivo, aparato; *en compuestos*: -ator, máquina, dispositivo, aparato
- **liftitora** - ascensor, elevador (*lifti - levantar*); **woxatora** - lavadora (*woxa - lavar*); **tayputora** - máquina de escribir (*taypu - escribir*)
- **tul**: herramienta
- **eskritul** - utensilio de escritura (*eskri - escribir*); **katatul** - cuchillo (*kata - cortar*); **yuxitul** - juguete (*yuxi - juego; jugar*)
- **xey**: cosa, objeto; *en compuestos*: cosa, objeto, sustancia

- **yamxey** - alimento (*yam - comida, comer*); **kreaxey** - (una) creación (*krea - crear*); **kostruixey** - edificio (*kostrui - construir*)
- **yen**: ser (cualquier ser vivo u objeto personificado); *en compuestos*: -ista, ante
- *raíces sustantivas/verbales*: **estudiyen** - estudiante (*estudi - estudiar*); **danseyen** - bailarín (*danse - bailar*); **medisyen** - médico (*medis - medicina; tratar*); **arteyen** - artista (*arte - arte*); **alimyen** - maestro (*alim - enseñar*); **polisiyen** - oficial de policía (*polisi - policía*); **legayen** - abogado (*lega - ley*); **poemayen** - poeta (*poema - poema*)
- *raíces adjetivas*: **juniyen** - joven, mujer, chico/-a (*juni - joven*)
- *nacionalidades*: **Italiyen** - Italiano (*Itali - Italia*); **Mexikoyen** - Mexicano (*Mexiko - México*)
- *médicos*: **dentamedisyen** - dentista (*denta - diente*); **sikomedisyen** - psiquiatra (*siko - mente*); **hewanmedisyen** - veterinario (*hewan - animal*); **ninimedisyen** - pediatra (*nini - niño*); **pifumedisyen** - dermatólogo (*pifu - piel*)

Otras palabras compuestas con palabras de contenido

Los sustantivos y adjetivos mencionados anteriormente como *cuasi-afijos* son las palabras de contenido más frecuentes en palabras compuestas. Sin embargo, esta lista no es exhaustiva, ya que *cualquier* palabra de contenido puede usarse libremente para formar palabras compuestas. Opcionalmente, se puede añadir un guion para separar dos morfemas, sustantivos en particular, dentro de cualquier palabra compuesta. Sin embargo, los guiones suelen aparecer sólo en palabras compuestas menos comunes, como las de las palabras a continuación.

rukebao o ruke-bao - mochila

kosmonaviyen o kosmo-naviyen - astronauta

mobilxuliyen o mobil-xuliyen - mecánico

hewanparke o hewan-parke - (parque) zoológico

Nombres propios en palabras compuestas

Los nombres propios también se pueden unir para crear palabras compuestas. Se pueden escribir de una de las tres formas que se muestran a continuación.

Ceskieslovaki o CeskiEslovaki o Ceski-Eslovaki - Checoslovaquia

Serbihervatskasa o SerbiHervatskasa o Serbi-Hervatskasa - serbocroata

Kinsasakongo o KinsasaKongo o Kinsasa-Kongo - Kongo-Kinshasa

Del mismo modo, los nombres propios con **utara, sude, dongu, garebi** y **centro** también se pueden escribir de tres maneras.

Sudekorea o SudeKorea o Sude-Korea - Corea del Sur

Los nombres propios con **ji** también se pueden unir alternativamente de la siguiente manera.

Antigwa ji Barbuda o AntigwaBarbuda o Antigwa-Barbuda - Antigua y Barbuda

Las palabras derivadas que consisten en dos nombres propios distintos deben unirse con un guión o una raya.

Mexico-Usali byen - frontera México-EE.UU.

Sustantivos compuestos como palabras descriptivas

Los sustantivos compuestos como los anteriores pueden expresarse como adjetivos simplemente agregando el sufijo **-li**.

xencudinli hadya - regalo de cumpleaños

Alternativamente, la palabra descriptiva puede usarse en una frase preposicional con **fe**, como equivalente de **-li**. De hecho, éste es el método preferido cuando la palabra compuesta ya consta de tres o más morfemas, como en el caso de **xencudin** (*xen-cu-din*).

hadya fe xencudin - regalo de cumpleaños

Este método es especialmente útil para formar frases nominales descriptivas más complejas:

maydoyen fe hadya fe xencudin - vendedor de regalos de cumpleaños

Adjetivos *complemento-verbo*

Los adjetivos *complemento-verbo* son adjetivos que constan de dos sustantivos (complemento y verbo) más un sufijo de adjetivo.

moge-yamne ameba - ameba devoradora de cerebros

fikir-provokane idey - idea que provoca la reflexión

Morfemas truncados

Una característica especial de Globasa es el uso de *morfemas truncados*. Los morfemas truncados son palabras de función o afijos con una forma más corta y, por lo general, un significado más estrecho o más amplio que sus correspondientes palabras de origen. Los morfemas truncados no son en realidad palabras derivadas y, de hecho, es mejor considerarlos como palabras raíz completamente independientes aunque similares en forma a ciertas palabras de contenido por lo que se facilita el proceso de aprendizaje. Como resultado, los morfemas truncados no necesitan surgir de manera sistemática.

Una característica similar se encuentra en los lenguajes naturales. En los idiomas criollos del mundo, por ejemplo, es común ver que las palabras de función surgen de palabras de contenido del idioma de origen. De hecho, así es como la mayoría de los lenguajes naturales han evolucionado y generado palabras de función y morfemas gramaticales. Para una discusión fascinante sobre este tema, consulte [The Unfolding of Language: An Evolutionary Tour of Mankind's Greatest Invention](#), de Guy Deutscher.

Las siguientes palabras de función son *morfemas truncados*:

- **cel** (a, para, a fin de) *de cele* (objetivo, propósito)
- **dur** (durante) *de dure* (duración)
- **fal** (hecho por) *mediante fale* (hacer)
- **fol** (según, a lo largo de) *mediante folo* (seguir)
- **ger** (*condicional*) *mediante eger* (si)
- **har** (con, teniendo) *mediante hare* (tener)
- **kom** (como, que) *mediante kompara* (comparar)
- **kos** (debido a, a causa de, por) *mediante kosa* (causa)
- **kwas** (como si) *mediante kwasi* (aparente)
- **pasa** (a través de, por) *mediante pasa* (pasa)
- **sol** (sólo, solamente, únicamente) *mediante solo* (solo)

- **tas** (a, para, *complemento indirecto*) mediante **taslum** (recibir)
- **tem** (acerca de, sobre, con respecto a) mediante **tema** (tema)
- **ton** (junto con) mediante **tongo** (junto)
- **wey** (alrededor) mediante **jowey** (alrededores)
- **yon** (con, por medio de, mediante) mediante **yongu** (usar)

Los siguientes prefijos son *morfemas truncados*:

- **aw-** (no aquí o allí) mediante **awsenti** (ausente)
- **awto-** (auto-, automáticamente) mediante **awtomati** (automático)
- **du-** (*aspecto continuo/habitual*) mediante **dure** (duración)
- **fin-** (fin) mediante **fini** (fin, terminar)
- **fron-** (hacia adelante) mediante **fronta** (frente)
- **ja-** (inmediatamente adyacente) mediante **jara** (vecino/-a)
- **pre-** (aquí/allí) mediante **presenti** (presente)
- **pos-** (*opuesto*) mediante **opos** (opuesto)
- **ru-** (retro-, re-) mediante **ruke** (espalda)
- **xor-** (inicio) mediante **xoru** (inicio, comenzar)

Los siguientes sufijos son *morfemas truncados*:

- **-cu** (*intransitividad*) mediante **cudu** (obtener, tomar)
- **-gon** (*figura geométrica con número específico de ángulos*) mediante **gono** (ángulo)
- **-gi** (*transitividad*) mediante **gibe** (dar)
- **-je** (grado) mediante **daraje** (grado)
- **-sa** (idioma; *voces animales*) mediante **basa** (idioma)

Clases de Palabras

Palabras de contenido

- **benjilexi** (*b*) - sustantivo/verbo (*s/v*)
- **falelexi** (*f*) - verbo (*v*)
 - **linkuli falelexi** (*b.lin*) - verbo copulativo (*v.cop*)
 - **ojetoli falelexi** (*b.oj*) - verbo transitivo (*v.tr*)
 - **rusoti-ojetoli falelexi** (*b.oj.ru*) - verbo transitivo de complemento reflejado (*v.tr.re*)
 - **nenojetoli falelexi** (*b.nenoj*) - verbo intransitivo (*v.intr*)
 - **oroojetoli falelexi** (*b.or0*) - verbo ambitransitivo (paciente) (*v.ambi*)
 - **sahayli falelexi** (*b.sah*) - verbo auxiliar (*v.aux*)
- **manerlexi** (*m*) - adverbio (*adv*)
- **namelexi** (*n*) - sustantivo (*s*)
 - **pornamelexi** (*pn*) - pronombre (*pron*)
 - **suyali pornamelexi** (*su pn*) - pronombre posesivo (*pron pos*)
 - **suli namelexi** (*su n*) - nombre propio (*n prop*)
- **sifalexí** (*s*) - adjetivo (*adj*)
 - **suyali sifalexí** (*su s*) - adjetivo posesivo (*adj pos*)
- **tosifulexi** (*t*) - adjetivo/adverbio (*adj/adv*)
 - **suli tosifulexi** (*su t*) - adjetivo/adverbio propio (*adj/adv prop*)

Palabras funcionales

- **dingyalexi** (*d*) - determinante (*det*)
- **intrelogalexi** (*il*) - interjección (*interj*)
- **linkulexi** (*l*) - conjunción (*conj*)

- **numer** (*num*) - número (*num*)
- **partikul** (*par*) - partícula (*part*)
- **plasilexi** (*p*) - adposición (*adp*)
 - **lefeplasilexi** (*lp*) - preposición (*prep*)
 - **xafeplasilexi** (*xp*) - posposición (*posp*)

Afijos

- **fikso** (*fik*) - afijo (*afj*)
 - **lefefikso** (*lfik*) - prefijo (*pfj*)
 - **xafefikso** (*xfik*) - sufijo (*sfj*)

Frases

Además de palabras singulares, una variedad de frases también aparecen en el diccionario de Globasa. Véase a continuación algunos ejemplos.

- **jumlemon** (*jm*) - frase (*frs*)
 - **plasilexili jumlemon** (*p jm*) - frase preposicional (*frs prep*)
 - **jumlemonli plasilexi** (*jm p*) - preposición multipalabra (*prep mp*)
 - **falelexili jumlemon** (*f jm*) - frase verbal (*frs v*)